

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250 - 8168

L 183

32ο έτος

29 Ιουνίου 1989

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

.....

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

89/391/ΕΟΚ:

- ★ Οδηγία του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία 1

89/392/ΕΟΚ:

- ★ Οδηγία του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1989 για την προσέγγιση της νομοθεσίας των κρατών μελών σχετικά με τις μηχανές 9

II

*(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)***ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ****ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 12ης Ιουνίου 1989

σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία

(89/391/EOK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 118 Α,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾, που καταρτίστηκε μετά από γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στον τόπο εργασίας,

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ⁽²⁾,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 118 Α της συνθήκης προβλέπεται ότι το Συμβούλιο θεσπίζει με οδηγίες τις ελάχιστες προδιαγραφές για τη βελτίωση ιδίως του περιβάλλοντος εργασίας, με στόχο την εξασφάλιση υψηλότερου επιπέδου προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων·

ότι η παρούσα οδηγία δεν μπορεί να δικαιολογήσει την ενδεχόμενη μείωση των επιπέδων προστασίας που έχουν ήδη επιτευχθεί σε κάθε κράτος μέλος, δεδομένου μάλιστα ότι δυνάμει της συνθήκης τα κράτη μέλη έχουν δεσμευθεί να προωθήσουν τη βελτίωση των συνθηκών που επικρατούν στον τομέα αυτόν, έχοντας ως στόχο την εναρμόνιση μέσα σε μια οπτική προόδου·

ότι αποδείχθηκε ότι οι εργαζόμενοι μπορούν να εκτίθενται στο χώρο εργασίας και καθ' όλη τη διάρκεια της επαγγελματικής τους ζωής στην επίδραση επικίνδυνων παραγόντων του περιβάλλοντος·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 118 Α της συνθήκης, στις οδηγίες αποφεύγεται η επιβολή διοικητικών, οικονομικών και νομικών εξαναγκασμών οι οποίοι θα εμπόδιζαν τη δημιουργία και την ανάπτυξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων·

ότι η ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με το πρόγραμμα της στον τομέα της ασφάλειας, της υγιεινής και της υγείας στους χώρους εργασίας ⁽⁴⁾ προβλέπει την έκδοση οδηγιών που αποβλέπουν στην κατοχύρωση της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων·

ότι το ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 σχετικά με την ασφάλεια, την υγιεινή και την υγεία στους χώρους εργασίας ⁽⁵⁾ δήλωσε την πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλει στο Συμβούλιο σε σύντομο χρονικό διάστημα μια οδηγία σχετικά με την οργάνωση της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων στους χώρους εργασίας·

ότι το Φεβρουάριο του 1988 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τέσσερα ψηφίσματα στα πλαίσια της συζήτησης όσον αφορά τη δημιουργία της εσωτερικής αγοράς και την προστασία στους χώρους εργασίας· ότι με τα ψηφίσματα αυτά καλείται ιδίως η Επιτροπή να καταρτίσει μια οδηγία-πλαίσιο η οποία θα προορίζεται να χρησιμεύσει ως βάση για ειδικές οδηγίες οι οποίες θα καλύπτουν όλους τους κινδύνους που έχουν σχέση με τον τομέα της ασφάλειας και της υγείας στους χώρους εργασίας·

ότι εναπόκειται στα κράτη μέλη να προωθούν τη βελτίωση στην επικράτειά τους της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων· ότι η λήψη μέτρων για την ασφάλεια και την υγεία των εργαζομένων κατά την εργασία συμβάλλει, σε ορισμένες περιπτώσεις, στη διαφύλαξη της υγείας και ενδεχομένως της προστασίας των προσώπων που ζουν υπό τη στέγη τους·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 141 της 30. 5. 1988, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 326 της 19. 12. 1988, σ. 102, και ΕΕ αριθ. C 158 της 26. 6. 1989.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 175 της 4. 7. 1988, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 28 της 3. 2. 1988, σ. 3.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 28 της 3. 2. 1988, σ. 1.

ότι στα κράτη μέλη τα νομοθετικά συστήματα σχετικά με την ασφάλεια και την υγεία στους χώρους εργασίας διαφέρουν σημαντικά και πρέπει να βελτιωθούν· ότι τέτοιες εθνικές διατάξεις για το θέμα αυτό, συχνά συμπληρωμένες από τεχνικές διατάξεις ή/και από εθελοντικές προδιαγραφές, μπορούν να οδηγήσουν σε διαφορετικά επίπεδα προστασίας της ασφάλειας και της υγείας και να επιτρέψουν έναν ανταγωνισμό εις βάρος της ασφάλειας και της υγείας·

ότι εξακολουθούν να υπάρχουν υπερβολικά πολλά εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες· ότι πρέπει να ληφθούν ή να βελτιωθούν, χωρίς καθυστέρηση, προληπτικά μέτρα για τη διαφύλαξη της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων, ώστε να εξασφαλισθεί ένα καλύτερο επίπεδο προστασίας·

ότι, για να εξασφαλισθεί το καλύτερο επίπεδο προστασίας, είναι ανάγκη να ενημερώνονται οι εργαζόμενοι ή/και οι εκπρόσωποί τους για τους κινδύνους που διατρέχει η ασφάλεια και η υγεία τους και για τα μέτρα που απαιτούνται για τη μείωση ή εξάλειψη των κινδύνων αυτών· ότι είναι επίσης απαραίτητο να είναι σε θέση να συμβάλλουν με μια ισόρροπη συμμετοχή σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές, στη λήψη των αναγκαίων προστατευτικών μέτρων·

ότι είναι αναγκαίο να αναπτυχθεί η ενημέρωση, ο διάλογος και η ισόρροπη συμμετοχή στον τομέα της ασφάλειας και της υγείας κατά την εργασία μεταξύ εργοδοτών και εργαζομένων ή/και των εκπροσώπων τους χάρη στις κατάλληλες διαδικασίες και μέσα, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές·

ότι η βελτίωση της ασφάλειας, της υγιεινής και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία αντιπροσωπεύει ένα στόχο ο οποίος δεν μπορεί να εξαρτάται από καθαρά οικονομικές εκτιμήσεις·

ότι οι εργοδότες πρέπει να ενημερώνονται για την τεχνική πρόοδο και τις επιστημονικές γνώσεις σχετικά με το σχεδιασμό των θέσεων εργασίας, λαμβανομένων υπόψη των εγγενών κινδύνων της επιχείρησής τους, και να ενημερώνουν τους εκπροσώπους των εργαζομένων που ασκούν καθήκοντα συμμετοχής στα πλαίσια της παρούσας οδηγίας, ώστε να μπορούν να εγγυηθούν ένα υψηλότερο επίπεδο προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων·

ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται, χωρίς να θίγονται οι πλέον δεσμευτικές κοινοτικές διατάξεις, υφιστάμενες ή μελλοντικές, σε όλους τους κινδύνους και, μεταξύ άλλων, στους κινδύνους που απορρέουν από τη χρησιμοποίηση κατά τη διάρκεια της εργασίας χημικών, φυσικών και βιολογικών παραγόντων που αναφέρονται στην οδηγία 80/1107/ΕΟΚ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 88/642/ΕΟΚ⁽²⁾·

ότι, βάσει της απόφασης 74/325/ΕΟΚ⁽³⁾, η Επιτροπή ζητεί τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για την ασφάλεια,

την υγιεινή και την προστασία της υγείας στον τόπο εργασίας προκειμένου να διατυπώσει σχετικές προτάσεις·

ότι είναι σκόπιμο να συσταθεί μια επιτροπή, της οποίας τα μέλη θα ορίζονται από τα κράτη μέλη, με καθήκον να επικουρεί την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά τις τεχνικές προσαρμογές των επιμέρους οδηγιών που προβλέπει η παρούσα οδηγία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΤΜΗΜΑ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

1. Η παρούσα οδηγία έχει ως αντικείμενο την εφαρμογή μέτρων για την προαγωγή της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία.
2. Προς το σκοπό αυτό, περιέχει γενικές αρχές σχετικά με την πρόληψη των επαγγελματικών κινδύνων και την προστασία της ασφάλειας και της υγείας, την εξάλειψη των συντελεστών κινδύνου και ατυχημάτων, την ενημέρωση, τη διαβούλευση, την ισόρροπη συμμετοχή σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές, την κατάρτιση των εργαζομένων και των εκπροσώπων τους, καθώς και τους κανόνες για την εφαρμογή των γενικών αυτών αρχών.
3. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις εθνικές ή κοινοτικές, υφιστάμενες ή μελλοντικές διατάξεις, οι οποίες ευνοούν ακόμη περισσότερο την προστασία της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε όλους τους δημόσιους ή ιδιωτικούς τομείς δραστηριοτήτων (βιομηχανικές, γεωργικές, εμπορικές, διοικητικές, εκπαιδευτικές, πολιτιστικές δραστηριότητες, δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών, αναψυχής κλπ.).
2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται όταν δεν το επιτρέπουν εγγενείς ιδιαιτερότητες ορισμένων δραστηριοτήτων του δημόσιου τομέα, π.χ. στις ένοπλες δυνάμεις ή στην αστυνομία, ή ορισμένων συγκεκριμένων δραστηριοτήτων στις υπηρεσίες πολιτικής άμυνας.

Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να εξασφαλίζεται, όσον αυτό είναι δυνατόν, η ασφάλεια και η υγεία των εργαζομένων, έχοντας υπόψη τους στόχους της παρούσας οδηγίας.

(¹) ΕΕ αριθ. L 327 της 3. 12. 1980, σ. 8.

(²) ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1988, σ. 74.

(³) ΕΕ αριθ. L 185 της 9. 7. 1974, σ. 15.

Άρθρο 3**Ορισμοί**

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, νοείται ως:

- α) εργαζόμενος, κάθε πρόσωπο που αποσχολείται από έναν εργοδότη, συμπεριλαμβανομένων των ασκουμένων και των μαθητευομένων, εκτός από το υπηρετικό προσωπικό·
- β) εργοδότης, κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο συνδέεται με σχέση εργασίας με τον εργαζόμενο και έχει την ευθύνη για την επιχείρηση ή/και την εγκατάσταση·
- γ) εκπρόσωπος των εργαζομένων με ειδική αρμοδιότητα σε θέματα προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων, κάθε εκλεγμένο, επιλεγμένο ή διορισμένο άτομο, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές, για να εκπροσωπεί τους εργαζομένους όσον αφορά τα ζητήματα προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία·
- δ) πρόληψη, το σύνολο των διατάξεων ή μέτρων που λαμβάνονται ή προβλέπονται καθ' όλα τα στάδια της δραστηριότητας εντός της επιχειρήσεως με στόχο την αποφυγή ή τη μείωση των επαγγελματικών κινδύνων.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλιστεί η υπαγωγή των εργοδοτών, των εργαζομένων και των εκπροσώπων των εργαζομένων στις νομικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.
2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ιδίως επαρκή έλεγχο και εποπτεία.

ΤΜΗΜΑ II**ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΟΔΟΤΩΝ****Άρθρο 5****Γενική διάταξη**

1. Ο εργοδότης υποχρεούται να εξασφαλίζει την ασφάλεια και την υγεία των εργαζομένων ως προς όλες τις πτυχές της εργασίας.
2. Εάν ο εργοδότης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 3, προσφεύγει σε εξωτερικές, ως προς την επιχείρηση ή/και την εγκατάσταση, ειδικευμένες υπηρεσίες ή άτομα, αυτό δεν τον απαλλάσσει από τις υποχρεώσεις του σ' αυτόν τον τομέα.
3. Οι υποχρεώσεις των εργαζομένων στον τομέα της ασφάλειας και της υγείας κατά την εργασία δεν θίγουν την αρχή της ευθύνης του εργοδότη.
4. Η παρούσα οδηγία δεν αποτελεί εμπόδιο όσον αφορά τη δυνατότητα των κρατών μελών να προβλέπουν την ολική ή μερική απαλλαγή των εργοδοτών από την ευθύνη για συμβάντα οφειλόμενα σε ξένες προς αυτούς, ανώμαλες και απρό-

βλεπτες συνθήκες, ή σε έκτακτα γεγονότα, οι συνέπειες των οποίων δεν θα μπορούσαν να έχουν αποφευχθεί παρ' όλη την επιδειχθείσα επιμέλεια.

Τα κράτη μέλη δεν υποχρεούνται να κάνουν χρήση της δυνατότητας που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Άρθρο 6**Γενικές υποχρεώσεις των εργοδοτών**

1. Στα πλαίσια των ευθυνών του, ο εργοδότης λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την προστασία της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων πρόληψης των επαγγελματικών κινδύνων ενημέρωσης και κατάρτισης, καθώς και της δημιουργίας της απαραίτητης οργάνωσης και της παροχής των αναγκαίων μέσων.

Ο εργοδότης πρέπει να φροντίζει ώστε να προσαρμόζονται τα μέτρα αυτά ανάλογα με τις μεταβολές των περιστάσεων και να επιδιώκει τη βελτίωση των υφισταμένων καταστάσεων.

2. Ο εργοδότης εφαρμόζει τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο, βάσει των ακόλουθων γενικών αρχών πρόληψης:

- α) αποφυγή των κινδύνων·
 - β) εκτίμηση των κινδύνων που δεν μπορούν να αποφευχθούν·
 - γ) καταπολέμηση των κινδύνων στην πηγή τους·
 - δ) προσαρμογή της εργασίας στον άνθρωπο, ειδικότερα όσον αφορά τη διαμόρφωση των θέσεων εργασίας καθώς και την επιλογή των εξοπλισμών εργασίας και των μεθόδων εργασίας και παραγωγής, προκειμένου ιδίως να μετριασθεί η μονότονη και ρυθμικά επαναλαμβανόμενη εργασία και να μειωθούν οι επιπτώσεις της στην υγεία·
 - ε) παρακολούθηση της εξέλιξης της τεχνικής·
 - στ) αντικατάσταση του επικίνδυνου από το μη επικίνδυνο ή το λιγότερο επικίνδυνο·
 - ζ) προγραμματισμός της πρόληψης με στόχο ένα συνεκτικό σύνολο που να ενσωματώνει στην πρόληψη την τεχνική, την οργάνωση της εργασίας, τις συνθήκες εργασίας, τις σχέσεις μεταξύ των κοινωνικών εταίρων και την επίδραση των παραγόντων του περιβάλλοντος στην εργασία·
 - η) προτεραιότητα στη λήψη μέτρων ομαδικής προστασίας σε σχέση με τα μέτρα ατομικής προστασίας·
 - θ) παροχή των κατάλληλων οδηγιών στους εργαζομένους.
3. Με την επιφύλαξη των άλλων διατάξεων της παρούσας οδηγίας, ο εργοδότης οφείλει, λαμβάνοντας υπόψη τη φύση των δραστηριοτήτων της επιχείρησης ή/και της εγκατάστασης:
- α) να εκτιμά τους κινδύνους για την ασφάλεια και την υγεία των εργαζομένων, μεταξύ άλλων κατά την επιλογή των εξοπλισμών εργασίας, των χημικών ουσιών ή παρασκευασμάτων, και κατά τη διαρρύθμιση των χώρων εργασίας.

Μετά την εκτίμηση αυτή, οι δραστηριότητες πρόληψης και οι μέθοδοι εργασίας και παραγωγής που χρησιμοποιούνται από τον εργοδότη πρέπει:

- να εξασφαλίζουν καλύτερο επίπεδο προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων,
- να ενσωματώνονται στο σύνολο των δραστηριοτήτων της επιχείρησης ή/και της εγκατάστασης και σε όλα τα επίπεδα ιεραρχίας·

β) όταν ο εργοδότης αυτός αναθέτει καθήκοντα σ' έναν εργαζόμενο, να λαμβάνει υπόψη τις ικανότητες του εν λόγω εργαζομένου σε θέματα ασφάλειας και υγείας·

γ) να μεριμνά ώστε ο προγραμματισμός και η εισαγωγή νέων τεχνολογιών να αποτελούν αντικείμενο διαβούλευσης με τους εργαζομένους ή/και τους εκπροσώπους τους, όσον αφορά τις συνέπειες για την ασφάλεια και την υγεία των εργαζομένων που συνδέονται με την επιλογή των εξοπλισμών και τη ρύθμιση των συνθηκών εργασίας καθώς και την επίδραση των παραγόντων του περιβάλλοντος στην εργασία·

δ) να φροντίζει ώστε να έχουν πρόσβαση στις ζώνες σοβαρού και ειδικού κινδύνου μόνον οι εργαζόμενοι που έχουν λάβει τις κατάλληλες οδηγίες.

4. Με την επιφύλαξη των άλλων διατάξεων της παρούσας οδηγίας, όταν πολλές επιχειρήσεις μοιράζονται τον ίδιο χώρο εργασίας, οι εργοδότες οφείλουν να συνεργάζονται για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με την ασφάλεια και την προστασία της υγείας και της υγιεινής και, λαμβάνοντας υπόψη τη φύση των δραστηριοτήτων, να συντονίζουν τις δραστηριότητές τους για την προστασία ή/και την πρόληψη των επαγγελματικών κινδύνων, να αλληλοενημερώνονται για τους κινδύνους αυτούς και να ενημερώνει ο καθένας τούς υπ' αυτόν εργαζομένους ή/και τους αντιπροσώπους τους.

5. Τα μέτρα για την ασφάλεια, την υγιεινή και την υγεία κατά την εργασία δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να συνεπάγονται την οικονομική επιβάρυνση των εργαζομένων.

Άρθρο 7

Υπηρεσίες προστασίας και πρόληψης

1. Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που αναφέρονται στα άρθρα 5 και 6, ο εργοδότης ορίζει έναν ή περισσότερους εργαζομένους, ασχολούμενους με τις δραστηριότητες προστασίας και πρόληψης των επαγγελματικών κινδύνων της επιχείρησης ή/και της εγκατάστασης.

2. Οι εργαζόμενοι που ορίζονται για το σκοπό αυτό, δεν επιτρέπεται να υφίστανται διακρίσεις λόγω των δραστηριοτήτων τους στον τομέα της προστασίας και της πρόληψης των επαγγελματικών κινδύνων.

Για να μπορούν να εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα οδηγία, οι εργαζόμενοι που ορίζονται για το σκοπό αυτό πρέπει να διαθέτουν τον κατάλληλο χρόνο.

3. Εάν οι διαθέσιμες δυνατότητες μέσα στην επιχείρηση ή/και την εγκατάσταση δεν είναι επαρκείς για την οργάνωση

των εν λόγω δραστηριοτήτων προστασίας και πρόληψης, ο εργοδότης πρέπει να απευθύνεται σε αρμόδιες υπηρεσίες ή άτομα εκτός της επιχείρησης ή/και της εγκατάστασης.

4. Εάν αποταθεί ο εργοδότης στις εν λόγω αρμόδιες υπηρεσίες ή άτομα, αυτές πρέπει να ενημερωθούν από τον εργοδότη για τους παράγοντες που έχουν ή μπορεί να έχουν επιπτώσεις στην ασφάλεια και την υγεία των εργαζομένων και πρέπει να έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2.

5. Εν πάση περιπτώσει:

— οι εργαζόμενοι που έχουν οριστεί θα πρέπει να έχουν τις αναγκαίες ικανότητες και να διαθέτουν τα απαιτούμενα μέσα,

— τα άτομα ή οι εξωτερικές υπηρεσίες των οποίων έχει ζητηθεί η βοήθεια θα πρέπει να έχουν τα αναγκαία προσόντα και να διαθέτουν τα απαιτούμενα προσωπικά και επαγγελματικά μέσα

και

— οι εργαζόμενοι που έχουν οριστεί και τα άτομα ή οι εξωτερικές υπηρεσίες των οποίων έχει ζητηθεί η βοήθεια πρέπει να είναι επαρκείς σε αριθμό,

ούτως ώστε να μπορούν να αναλάβουν τις δραστηριότητες προστασίας και πρόληψης, ανάλογα με το μέγεθος της επιχείρησης ή/και της εγκατάστασης ή/και τους κινδύνους στους οποίους εκτίθενται οι εργαζόμενοι και ανάλογα με την κατανομή τους στο σύνολο της επιχείρησης ή/και την εγκατάσταση.

6. Η προστασία και η πρόληψη των κινδύνων για την ασφάλεια και την υγεία που περιλαμβάνονται στο παρόν άρθρο, εξασφαλίζονται μέσω ενός ή περισσότερων εργαζομένων, μέσω μιας και μόνης υπηρεσίας ή μέσω διαφορετικών υπηρεσιών ανεξαρτήτως του αν ανήκουν ή όχι στην επιχείρηση ή/και την εγκατάσταση.

Ο(οι) εργαζόμενος(οι) ή/και η(οι) υπηρεσία(ες) οφείλουν να συνεργάζονται αναλόγως των αναγκών.

7. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν, ανάλογα με τη φύση των δραστηριοτήτων και το μέγεθος της επιχείρησης ή εγκατάστασης, τις κατηγορίες των επιχειρήσεων ή εγκαταστάσεων στις οποίες ο εργοδότης, εφόσον διαθέτει τις αναγκαίες ικανότητες, μπορεί να αναλάβει ο ίδιος την υποχρέωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

8. Το κράτη μέλη ορίζουν τις αναγκαίες ικανότητες και τα αναγκαία προσόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 5.

Μπορούν να ορίσουν την αριθμητική επάρκεια που αναφέρεται στην παράγραφο 5.

Άρθρο 8

Πρώτες βοήθειες, πυρασφάλεια, εκκένωση των χώρων από τους εργαζομένους, σοβαρός και άμεσος κίνδυνος

1. Ο εργοδότης οφείλει:

— να λαμβάνει, όσον αφορά τις πρώτες βοήθειες, την πυρασφάλεια και την εκκένωση των χώρων από τους

εργαζομένους, τα αναγκαία μέτρα τα οποία θα είναι προσαρμοσμένα στο μέγεθος και στη φύση των δραστηριοτήτων της επιχείρησης ή/και της εγκατάστασης και θα λαμβάνουν υπόψη τα άλλα πρόσωπα που είναι παρόντα και

- να οργανώνει τις αναγκαίες σχέσεις με εξωτερικές υπηρεσίες, ιδίως όσον αφορά τις πρώτες βοήθειες, την επείγουσα ιατρική περίθαλψη, τη διάσωση και την πυρασφάλεια.

2. Κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1, ο εργοδότης πρέπει μεταξύ των άλλων να ορίζει τους εργαζομένους που είναι υπεύθυνοι για την εφαρμογή των μέτρων που αφορούν τις πρώτες βοήθειες, την πυρασφάλεια και την εκκένωση των χώρων από τους εργαζομένους.

Αυτοί οι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν λάβει κατάλληλη κατάρτιση, να είναι επαρκείς σε αριθμό και να τίθεται στη διάθεσή τους το κατάλληλο υλικό, ανάλογα με το μέγεθος ή/και τους ειδικούς κινδύνους της επιχείρησης ή/και της εγκατάστασης.

3. Ο εργοδότης οφείλει:

- α) να ενημερώνει το συντομότερο δυνατό τους εργαζομένους που εκτίθενται ή ενδέχεται να εκτεθούν σε σοβαρό και άμεσο κίνδυνο, σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί ή πρόκειται να ληφθούν·
- β) να λαμβάνει μέτρα και να δίνει οδηγίες στους εργαζομένους ώστε να μπορούν, σε περίπτωση σοβαρού, άμεσου και αναπόφευκτου κινδύνου, να σταματήσουν τη δραστηριότητά τους ή/και να τεθούν σε ασφάλεια εγκαταλείποντας το χώρο εργασίας·
- γ) ο εργοδότης δεν πρέπει, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες, να ζητά από τους εργαζομένους να αναλάβουν πάλι την εργασιακή δραστηριότητά τους, εφόσον εξακολουθεί να υφίσταται σοβαρός και άμεσος κίνδυνος.

4. Ο εργαζόμενος ο οποίος, σε περίπτωση σοβαρού, άμεσου και αναπόφευκτου κινδύνου απομακρύνεται από τη θέση εργασίας του ή/και από μια επικίνδυνη ζώνη, δεν επιτρέπεται να υποστεί ουδεμία δυσμενή επίπτωση και πρέπει να προστατεύεται από κάθε ζημιογόνο και αδικαιολόγητη συνέπεια, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές.

5. Ο εργοδότης μεριμνά ώστε κάθε εργαζόμενος, σε περίπτωση κινδύνου σοβαρού και άμεσου για την ίδια του την ασφάλεια ή/και για την ασφάλεια άλλων ατόμων, να μπορεί, σε περίπτωση αδυναμίας, να επικοινωνήσει με τον αρμόδιο ιεραρχικά προϊστάμενο και λαμβάνοντας υπόψη τις γνώσεις του και τα διαθέσιμα τεχνικά μέσα να λάβει τα κατάλληλα μέτρα ώστε να αποφευχθούν οι συνέπειες του κινδύνου αυτού.

Η δράση του δεν συνεπάγεται καμία δυσμενή επίπτωση σε βάρος του, εκτός εάν ενήργησε απερίσκεπτα ή διέπραξε σοβαρή αμέλεια.

Άρθρο 9

Διάφορες υποχρεώσεις των εργοδοτών

1. Ο εργοδότης οφείλει:

- α) να έχει στη διάθεσή του μια εκτίμηση των υφισταμένων κατά την εργασία κινδύνων για την ασφάλεια και την

υγεία, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν ομάδες εργαζομένων που εκτίθενται σε ιδιαίτερους κινδύνους·

- β) να καθορίζει τα μέτρα προστασίας που πρέπει να ληφθούν και, αν χρειαστεί, το υλικό προστασίας που πρέπει να χρησιμοποιηθεί·
- γ) να τηρεί κατάλογο των εργατικών ατυχημάτων που είχαν ως συνέπεια για τον εργαζόμενο ανικανότητα εργασίας μεγαλύτερη των τριών εργάσιμων ημερών·
- δ) να συντάσσει και να θέτει στη διάθεση των αρμόδιων αρχών, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές, εκθέσεις για τα εργατικά ατυχήματα, θύματα των οποίων υπήρξαν οι υπ' αυτόν εργαζόμενοι.

2. Τα κράτη μέλη καθορίζουν, ανάλογα με τη φύση των δραστηριοτήτων και το μέγεθος των επιχειρήσεων, τις υποχρεώσεις τις οποίες οφείλουν να πληρούν οι διάφορες κατηγορίες επιχειρήσεων, όσον αφορά την κατάρτιση των εγγράφων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) και κατά την κατάρτιση των εγγράφων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) και κατά την κατάρτιση των εγγράφων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχεία γ) και δ).

Άρθρο 10

Ενημέρωση των εργαζομένων

1. Ο εργοδότης λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου οι εργαζόμενοι ή/και οι αντιπρόσωποί τους στην επιχείρηση ή/και στην εγκατάσταση να λαμβάνουν, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές, οι οποίες μπορούν να λαμβάνουν ειδικότερα υπόψη το μέγεθος της επιχείρησης ή/και εγκατάστασης, όλες τις απαραίτητες πληροφορίες όσον αφορά:

- α) τους κινδύνους για την ασφάλεια και την υγεία, καθώς και τα μέτρα και τις δραστηριότητες προστασίας και πρόληψης που αφορούν είτε την επιχείρηση ή/και την εγκατάσταση εν γένει, είτε κάθε είδος θέσης εργασίας ή/και καθηκόντων·

- β) τα μέτρα που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 2.

2. Ο εργοδότης λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου οι εργοδότες των εργαζομένων των εξωτερικών επιχειρήσεων ή/και εγκαταστάσεων που παρεμβαίνουν στην επιχείρηση ή την εγκατάστασή του να λαμβάνουν, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές, τις κατάλληλες πληροφορίες, όσον αφορά τα σημεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), που προορίζονται για τους εν λόγω εργαζομένους.

3. Ο εργοδότης λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα ώστε οι εργαζόμενοι που εκτελούν ειδικά καθήκοντα στον τομέα της προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων ή οι αντιπρόσωποι των εργαζομένων που εκτελούν παρόμοια καθήκοντα, να έχουν πρόσβαση, για τη διεκπεραίωση των καθηκόντων τους και σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές:

- α) στην εκτίμηση των κινδύνων και των μέτρων προστασίας που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β)·

- β) στον κατάλογο και τις εκθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και δ)·
- γ) στις πληροφορίες που προέρχονται τόσο από τις δραστηριότητες προστασίας και πρόληψης όσο και από τις υπηρεσίες επιθεώρησης και τους αρμόδιους για την ασφάλεια και την υγεία οργανισμούς.

Άρθρο 11

Διαβουλεύσεις και συμμετοχή των εργαζομένων

1. Οι εργοδότες ζητούν τη γνώμη των εργαζομένων ή/και εκπροσώπων τους και επιτρέπουν τη συμμετοχή τους στα πλαίσια όλων των ζητημάτων που άπτονται της ασφάλειας και της υγείας κατά την εργασία.

Αυτό συνεπάγεται:

- διαβούλευση με τους εργαζομένους,
- δικαίωμα των εργαζομένων ή/και των εκπροσώπων τους να υποβάλλουν προτάσεις,
- ισόρροπη συμμετοχή σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές.

2. Οι εργαζόμενοι ή οι εκπρόσωποί τους, οι οποίοι εκτελούν ειδικά καθήκοντα για την προστασία της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων, συμμετέχουν κατά τρόπο ισόρροπο και σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές, ή ζητείται η γνώμη τους από τον εργοδότη εκ των προτέρων και εγκαίρως όσον αφορά:

- α) κάθε ενέργεια η οποία μπορεί να έχει ουσιαστικές επιπτώσεις στην ασφάλεια και την υγεία·
- β) τον καθορισμό των εργαζομένων που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 και στο άρθρο 8 παράγραφος 2, καθώς και τις δραστηριότητες που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1·
- γ) τις πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 και στο άρθρο 10·
- δ) την προβλεπόμενη στο άρθρο 7 παράγραφος 3 ενδεχομένη προσφυγή σε εξωτερικές ως προς την επιχείρηση ή/και την εγκατάσταση αρμόδιες υπηρεσίες ή άτομα·
- ε) το σχεδιασμό και την οργάνωση της κατάρτισης που προβλέπονται στο άρθρο 12.

3. Οι εκπρόσωποι των εργαζομένων, οι οποίοι εκτελούν ειδικά καθήκοντα για την προστασία της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων, έχουν το δικαίωμα να ζητούν από τον εργοδότη να λάβει τα ενδεδειγμένα μέτρα και να του υποβάλλουν σχετικές προτάσεις κατά τρόπον ώστε να αντιμετωπίζεται οιοσδήποτε κίνδυνος για τους εργαζομένους ή/και να εξαλειφθούν οι πηγές του κινδύνου.

4. Οι εργαζόμενοι που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και οι εκπρόσωποί τους που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 δεν πρέπει να υφίστανται δυσμενείς επιπτώσεις εξαιτίας των δραστηριοτήτων τους που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3.

5. Ο εργοδότης οφείλει να θέτει στη διάθεση των εκπροσώπων των εργαζομένων που εκτελούν ειδικά καθήκοντα

στον τομέα της προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων, επαρκή απαλλαγή από την εργασία χωρίς μισθολογική απώλεια, καθώς και τα αναγκαία μέσα προκειμένου να μπορούν να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα οδηγία.

6. Οι εργαζόμενοι ή/και οι εκπρόσωποί τους έχουν το δικαίωμα σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές να απευθυνθούν στην αρμόδια στο θέμα της ασφάλειας και της υγείας κατά την εργασία αρχή, εάν κρίνουν ότι τα ληφθέντα μέτρα και τα διατιθέμενα από τον εργοδότη μέσα δεν αρκούν για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια και η υγεία κατά την εργασία.

Οι εκπρόσωποι των εργαζομένων οφείλουν να είναι σε θέση να διατυπώνουν τις παρατηρήσεις τους κατά τις επισκέψεις και τους ελέγχους που διεξάγει η αρμόδια αρχή.

Άρθρο 12

Εκπαίδευση των εργαζομένων

1. Ο εργοδότης πρέπει να εξασφαλίζει ότι παρέχεται σε κάθε εργαζόμενο κατάλληλη και επαρκής εκπαίδευση στον τομέα της ασφάλειας και της υγείας, ιδίως υπό μορφή πληροφοριών και οδηγιών επ' ευκαιρία:

- της πρόσληψής του,
- τυχόν μετάθεσης ή αλλαγής καθηκόντων,
- εισαγωγής ή αλλαγής εξοπλισμού εργασίας,
- εισαγωγής μιας νέας τεχνολογίας,

που αφορά ειδικά τη θέση εργασίας ή τα καθήκοντά του.

Η εκπαίδευση αυτή πρέπει:

- να προσαρμόζεται στην εξέλιξη των κινδύνων και στην εμφάνιση νέων κινδύνων και,
- εάν χρειάζεται, να επαναλαμβάνεται σε τακτά χρονικά διαστήματα.

2. Ο εργοδότης πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι εργαζόμενοι σε εξωτερικές επιχειρήσεις ή/και εγκαταστάσεις που παρεμβαίνουν στην επιχείρηση ή στην εγκατάστασή του έχουν λάβει τις κατάλληλες οδηγίες όσον αφορά τους κινδύνους για την ασφάλεια και την υγεία κατά τις δραστηριότητές τους στην επιχείρηση ή εγκατάστασή του.

3. Οι αντιπρόσωποι των εργαζομένων που εκτελούν ειδικά καθήκοντα για την προστασία της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων, δικαιούνται να λαμβάνουν την κατάλληλη εκπαίδευση.

4. Η εκπαίδευση που προβλέπεται στις παραγράφους 1 και 3 δεν μπορεί να βαρύνει τους εργαζομένους ή τους εκπροσώπους τους.

Η εκπαίδευση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 πρέπει να παρέχεται κατά την ώρα εργασίας.

Η εκπαίδευση που προβλέπεται στην παράγραφο 3 πρέπει να παρέχεται κατά την ώρα εργασίας ή σύμφωνα με τις εθνικές πρακτικές εντός ή εκτός της επιχείρησης ή/και της εγκατάστασης.

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο 13

1. Αποτελεί ευθύνη του κάθε εργαζομένου να φροντίζει ανάλογα με τις δυνατότητές του, για την ασφάλεια και την υγεία του, καθώς και για την ασφάλεια και την υγεία των άλλων ατόμων που επηρεάζονται από τις πράξεις ή παραλείψεις του κατά την εργασία σύμφωνα με την εκπαίδευσή του και τις κατάλληλες οδηγίες του εργοδότη του.
2. Για την υλοποίηση αυτών των στόχων, οι εργαζόμενοι οφείλουν ειδικότερα, σύμφωνα με την εκπαίδευσή τους και τις κατάλληλες οδηγίες του εργοδότη τους:
 - α) να χρησιμοποιούν σωστά τις μηχανές, τις συσκευές, τα εργαλεία, τις επικίνδυνες ουσίες, τα μεταφορικά και άλλα μέσα·
 - β) να χρησιμοποιούν σωστά τον ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό που τίθεται στη διάθεσή τους και, μετά τη χρήση, να τον τακτοποιούν στη θέση του·
 - γ) να μη θέτουν εκτός λειτουργίας, αλλάζουν ή μετατοπίζουν αυθαίρετα τους μηχανισμούς ασφάλειας των μηχανών, εργαλείων, συσκευών, εγκαταστάσεων και κτιρίων και να χρησιμοποιούν σωστά αυτούς τους μηχανισμούς ασφάλειας·
 - δ) να αναφέρουν αμέσως στον εργοδότη ή/και στους εργαζομένους που εκτελούν ειδικά καθήκοντα στον τομέα της προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων, όλες τις καταστάσεις που μπορεί να θεωρηθεί εύλογα ότι παρουσιάζουν άμεσο και σοβαρό κίνδυνο για την ασφάλεια και την υγεία, καθώς και κάθε έλλειψη που διαπιστώνεται στα συστήματα προστασίας·
 - ε) να συντρέχουν, σύμφωνα με τις εθνικές πρακτικές, τον εργοδότη ή/και τους εργαζομένους που εκτελούν ειδικά καθήκοντα στον τομέα της προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων, όσον καιρό χρειαστεί, ώστε να καταστεί δυνατή η εκπλήρωση όλων των καθηκόντων ή απαιτήσεων που επιβάλλονται από την αρμόδια αρχή για την προστασία της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία·
 - στ) να συντρέχουν, σύμφωνα με τις εθνικές πρακτικές, τον εργοδότη ή/και τους εργαζομένους που εκτελούν ειδικά καθήκοντα στον τομέα της προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων, όσον καιρό χρειαστεί, ώστε ο εργοδότης να μπορεί να εγγυηθεί ότι το περιβάλλον και οι συνθήκες εργασίας είναι ασφαλείς και χωρίς κινδύνους για την ασφάλεια και την υγεία εντός του πεδίου δραστηριότητάς τους.

ΤΜΗΜΑ ΙV

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 14

Επίβλεψη της υγείας

1. Προς εξασφάλιση της κατάλληλης επίβλεψης της υγείας των εργαζομένων σε συνάρτηση με τους κινδύνους όσον αφορά την ασφάλεια και την υγεία τους κατά την εργασία, καθορίζονται μέτρα σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες ή/και πρακτικές.

2. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι τέτοια ώστε να υπάρχει τακτική επίβλεψη της υγείας κάθε εργαζομένου, εφόσον αυτός τό επιθυμεί.

Η επίβλεψη της υγείας είναι δυνατόν να αποτελεί μέρος ενός εθνικού συστήματος υγείας.

Άρθρο 15

Ομάδες κινδύνου

Οι ιδιαίτερα ευαίσθητες ομάδες κινδύνου πρέπει να προστατεύονται από τους κινδύνους που τις αφορούν ειδικότερα.

Άρθρο 16

Ειδικές οδηγίες — Τροποποιήσεις

Γενική έκταση εφαρμογής της παρούσας οδηγίας

1. Το Συμβούλιο εκδίδει, ύστερα από πρόταση της Επιτροπής βάσει του άρθρου 118 Α της συνθήκης, ειδικές οδηγίες, μεταξύ άλλων στους τομείς που αναφέρονται στο παράρτημα.
2. Η παρούσα οδηγία και, με την επιφύλαξη της διαδικασίας που αναφέρεται στο άρθρο 17 όσον αφορά τις τεχνικές προσαρμογές, οι ειδικές οδηγίες μπορούν να τροποποιηθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 118 Α της συνθήκης.
3. Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται πλήρως στο σύνολο των τομέων που καλύπτονται από τις ειδικές οδηγίες, με την επιφύλαξη των πλέον δεσμευτικών ή/και ειδικών διατάξεων που περιλαμβάνονται σ' αυτές τις ειδικές οδηγίες.

Άρθρο 17

Επιτροπή

1. Ενόψει της προσαρμογής των ειδικών οδηγιών που προβλέπονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 υπό τους όρους που διευκρινίζονται σε καθεμία από αυτές σε συνάρτηση με:

- την έκδοση οδηγιών όσον αφορά την τεχνική εναρμόνιση και την τυποποίηση ή/και
- την τεχνική πρόοδο, την εξέλιξη των διεθνών κανονισμών ή προδιαγραφών και των γνώσεων.

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων επικουρείται από επιτροπή αποτελούμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών, η οποία προεδρεύεται από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν.

Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το εν λόγω σχέδιο εντός προθεσμίας την οποία μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος σε συνάρτηση με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος.

Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Κατά την ψηφοφορία στα πλαίσια της επιτροπής, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται όπως προβλέπεται στο προαναφερθέν άρθρο. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

3. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θεσπίζει τα προβλεπόμενα μέτρα, εφόσον είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

Σε περίπτωση που τα προβλεπόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή σε περίπτωση που δεν έχει διατυπωθεί γνώμη, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υποβάλλει αμέσως στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα ληπτέα μέτρα. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν, κατά τη λήξη προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής στο Συμβούλιο, το Συμβούλιο δεν έχει αποφανθεί, τότε τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 18

Τελικές διατάξεις

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις απαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1992.

Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

3. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή έκθεση ανά πενταετία όσον αφορά την πρακτική εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, αναφέροντας τις απόψεις των κοινωνικών εταίρων.

Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και τη Συμβουλευτική Επιτροπή για την Ασφάλεια, την Υγιεινή και την Προστασία της Υγείας στον τόπο εργασίας.

4. Η Επιτροπή υποβάλλει σε τακτά χρονικά διαστήματα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, λαμβάνοντας υπόψη τις παραγράφους 1 έως 3.

Άρθρο 19

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στο κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 12 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. CHAVES GONZALES

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των τομέων που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1

- Χώροι εργασίας
- Εξοπλισμός εργασίας
- Εξοπλισμός ατομικής προστασίας
- Εργασίες σε μηχανήματα με οθόνες οπτικής απεικόνισης
- Μεταφορά βαρέων φορτίων που συνεπάγεται κινδύνους για την οσφυϊκή χώρα
- Προσωρινά και κινητά εργοτάξια
- Αλιεία και γεωργία.

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Ιουνίου 1989

για την προσέγγιση της νομοθεσίας των κρατών μελών σχετικά με τις μηχανές

(89/392/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι στα κράτη μέλη εναπόκειται να εξασφαλίζουν στο έδαφός τους την ασφάλεια και την υγεία των προσώπων και ενδεχομένως των κατοικιδίων ζώων και των αγαθών, και ιδιαίτερα των εργαζομένων, ιδίως έναντι των κινδύνων από τη χρήση των μηχανών·

ότι η διατήρηση ή η βελτίωση του επιπέδου ασφαλείας που έχει επιτευχθεί στα κράτη μέλη αποτελεί ουσιώδη στόχο της παρούσας οδηγίας και της ασφάλειας, όπως καθορίζεται από τις βασικές απαιτήσεις·

ότι η νομοθεσία των κρατών μελών σχετικά με την πρόληψη των ατυχημάτων παρουσιάζει μεγάλες διαφορές· ότι οι υποχρεωτικές σχετικές διατάξεις που συχνά συμπληρώνονται με εκ των πραγμάτων υποχρεωτικές τεχνικές προδιαγραφές και/ή με προαιρετικά πρότυπα, δεν συνεπάγονται απαραίτητα διαφορετικά επίπεδα ασφαλείας και υγείας, αποτελούν όμως λόγω των διαφορών τους εμπόδια στις συναλλαγές στο εσωτερικό της Κοινότητας· ότι επιπλέον τα εθνικά συστήματα βεβαίωσης της πιστότητας και πιστοποίησης των μηχανών διαφέρουν σημαντικά·

ότι η διατήρηση ή η βελτίωση του επιπέδου ασφαλείας που έχει επιτευχθεί στα κράτη μέλη αποτελεί ουσιώδη στόχο της παρούσας οδηγίας και της ασφάλειας, όπως καθορίζεται από τις βασικές απαιτήσεις·

ότι οι υφιστάμενες εθνικές διατάξεις για την ασφάλεια και την υγεία με τις οποίες εξασφαλίζεται η προστασία έναντι των κινδύνων που δημιουργούν οι μηχανές, θα πρέπει να εναρμονιστούν ώστε να είναι εγγυημένη η ελεύθερη κυκλοφορία των μηχανών, χωρίς να παρατηρηθεί πτώση του επιπέδου προστασίας που υφίσταται και δικαιολογείται στα κράτη μέλη· ότι οι διατάξεις που προβλέπει η παρούσα οδηγία για το σχεδιασμό και την κατασκευή των μηχανών και που είναι βασικές για την επίδωξη ενός ασφαλέστερου περιβάλλοντος εργασίας, θα συνοδεύονται από ειδικές διατάξεις σχετικά με την πρόληψη ορισμένων κινδύνων στους οποίους μπορεί να εκτίθενται οι εργαζόμενοι κατά τη διάρκεια της εργασίας

τους, όπως επίσης από διατάξεις βασισμένες στην οργάνωση της ασφάλειας των εργαζομένων στους χώρους εργασίας· ότι ο τομέας των μηχανών αποτελεί σημαντικό τμήμα των μηχανικών κατασκευών και αποτελεί έναν από τους βιομηχανικούς πυρήνες της οικονομίας της Κοινότητας·

ότι η Λευκή Βίβλος για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου του 1985, προβλέπει στις παραγράφους 65 και 68 την προσφυγή στη νέα αντίληψη όσον αφορά την προσέγγιση των νομοθεσιών·

ότι το κοινωνικό κόστος του σημαντικού αριθμού ατυχημάτων που προκαλούνται άμεσα από τη χρήση των μηχανών μπορεί να μειωθεί, εάν η ασφάλεια λαμβάνεται υπόψη ήδη κατά το σχεδιασμό και την κατασκευή των μηχανών, καθώς και εάν η εγκατάσταση και συντήρησή τους είναι η ορθή·

ότι το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας θα πρέπει να στηρίζεται σε ένα γενικό ορισμό του όρου «μηχανή» ώστε να υπάρχει πρόβλεψη για την τεχνική εξέλιξη των κατασκευών· ότι η εξέλιξη των «σύνθετων εγκαταστάσεων», καθώς και οι κίνδυνοι που προκαλούν οι τελευταίες είναι παρόμοιοι με τους κινδύνους των μηχανών και δικαιολογούν επομένως τη ρητή ένταξή τους στην οδηγία·

ότι εξετάζεται, από τώρα ήδη, η θέσπιση ειδικών οδηγιών με διατάξεις για το σχεδιασμό και την κατασκευή ορισμένων κατηγοριών μηχανών· ότι ιδιαίτερα ευρύ πεδίο εφαρμογής της οδηγίας θα πρέπει να περιοριστεί σε σχέση με τις εν λόγω οδηγίες αλλά και τις υφιστάμενες οδηγίες, όταν οι τελευταίες περιλαμβάνουν διατάξεις για το σχεδιασμό και την κατασκευή·

ότι το κοινοτικό δικαίο στη σημερινή του κατάσταση προβλέπει ότι, κατά παρέκκλιση ενός από τους θεμελιώδεις κανόνες της Κοινότητας, και συγκεκριμένα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων, τα εμπόδια στην ενδοκοινοτική κυκλοφορία που προκύπτουν από τις διαφορές των εθνικών νομοθεσιών σχετικά με την εμπορία των προϊόντων θα πρέπει να γίνονται αποδεκτά στο βαθμό που οι προδιαγραφές αυτές μπορούν να θεωρηθούν ότι είναι αναγκαίες για την ικανοποίηση επιτακτικών αναγκών· ότι κατά συνέπεια η νομοθετική εναρμόνιση στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να περιορίζεται μόνον στις προδιαγραφές που είναι αναγκαίες για την ικανοποίηση των βασικών και επιτακτικών αναγκών ασφαλείας και υγείας όσον αφορά τις μηχανές και ότι οι απαιτήσεις αυτές θα πρέπει να αντικαταστήσουν τις εθνικές προδιαγραφές επειδή είναι βασικές·

ότι η τήρηση των βασικών απαιτήσεων ασφαλείας και υγείας είναι απαραίτητα για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια των μηχανών· ότι οι απαιτήσεις αυτές θα πρέπει να εφαρμόζονται με προσοχή ώστε να λαμβάνεται υπόψη το υφιστάμενο κατά την κατασκευή των μηχανών επίπεδο της τεχνολογίας, καθώς και οι τεχνικές και οικονομικές επιταγές·

(1) ΕΕ αριθ. C 29 της 3. 2. 1988, σ. 1, και ΕΕ αριθ. C 214 της 16. 8. 1988, σ. 23.

(2) ΕΕ αριθ. C 326 της 19. 12. 1988, σ. 143, και ΕΕ αριθ. C 158 της 26. 6. 1989.

(3) ΕΕ αριθ. C 337 της 31. 12. 1988, σ. 30.

ότι η θέση σε λειτουργία της μηχανής κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας αφορά μόνον τη χρήση της ίδιας της μηχανής που προβλέπει ο κατασκευαστής της· ότι αυτό δεν επηρεάζει ενδεχόμενους εξωγενείς όρους χρήσης που θα μπορούσαν να επιβληθούν, εφόσον δεν συνεπάγονται μετατροπές της μηχανής σε σχέση με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας·

ότι σε εμποροπανηγύρεις, εκθέσεις κλπ. θα πρέπει να υπάρχει η δυνατότητα να παρουσιάζονται μηχανές που δεν θα είναι σύμφωνες προς την παρούσα οδηγία· ότι εντούτοις θα πρέπει οι ενδιαφερόμενοι να ενημερώνονται επαρκώς για το ότι οι μηχανές αυτές δεν είναι σύμφωνες προς την οδηγία και για το ότι είναι αδύνατον να τις αποκτήσουν όπως έχουν·

ότι επομένως η παρούσα οδηγία καθορίζει μόνο τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής γενικού περιεχομένου, που συμπληρώνονται με μια σειρά από ειδικότερες απαιτήσεις για ορισμένες κατηγορίες μηχανών· ότι, προκειμένου να διευκολύνεται η απόδειξη της συμμόρφωσης των παραγωγών προς τις βασικές αυτές απαιτήσεις, είναι σκόπιμο να υπάρχουν εναρμονισμένα πρότυπα σε ευρωπαϊκό επίπεδο, όσον αφορά την πρόληψη των κινδύνων που προκύπτουν από το σχεδιασμό και την κατασκευή των μηχανών, πράγμα επίσης σκόπιμο προκειμένου να είναι δυνατός ο έλεγχος της συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις· ότι αυτά τα εναρμονισμένα σε ευρωπαϊκό επίπεδο πρότυπα έχουν καταρτιστεί από ιδιωτικούς οργανισμούς και κατά συνέπεια θα πρέπει να εξακολουθήσουν να αποτελούν κείμενα μη υποχρεωτικού χαρακτήρα· ότι, για το σκοπό αυτό, αναγνωρίζεται ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN) και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ηλεκροτεχνικής Τυποποίησης (CENELEC) αποτελούν τους αρμόδιους οργανισμούς για την έγκριση των εναρμονισμένων προτύπων, σύμφωνα με τις γενικές κατευθύνσεις συνεργασίας μεταξύ της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των δύο αυτών οργανισμών, οι οποίες υπογράφηκαν στις 13 Νοεμβρίου 1984· ότι, κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, ως εναρμονισμένο πρότυπο νοείται μια τεχνική προδιαγραφή (ευρωπαϊκό πρότυπο ή έγγραφο εναρμόνισης) που έχει εγκριθεί από έναν ή και από τους δύο αυτούς οργανισμούς, ύστερα από εντολή της Επιτροπής, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ του Συμβολίου της 28ης Μαρτίου 1983 για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 88/182/ΕΟΚ ⁽²⁾, καθώς και με βάση τις προαναφερόμενες γενικές κατευθύνσεις·

ότι θα πρέπει να βελτιωθεί το νομοθετικό πλαίσιο ώστε να εξασφαλιστεί αποτελεσματική και κατάλληλη συμμετοχή εργοδοτών και εργαζομένων στη διαδικασία τυποποίησης· ότι αυτό πρέπει να έχει ολοκληρωθεί το αργότερο όταν τεθεί σε εφαρμογή η παρούσα οδηγία·

ότι, σύμφωνα με τη γενική πρακτική των κρατών μελών, την ευθύνη για τη βεβαίωση της πιστότητας των μηχανών προς τις βασικές απαιτήσεις ενδείκνυται να την έχουν οι κατασκευαστές· ότι η πιστότητα προς τα εναρμονισμένα πρότυπα αποτελεί και τεκμήριο πιστότητας προς τις σχετικές βασικές απαιτήσεις· ότι στην κρίση του κατασκευαστή και μόνο επαφίεται να χρησιμοποιήσει, εάν το θεωρεί αναγκαίο, τρίτους για την πραγματοποίηση των εξετάσεων και των πιστοποιήσεων.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 26. 3. 1988, σ. 75.

ότι για ορισμένους τύπους μηχανών που εγκυμονούν περισσότερους κινδύνους, είναι σκόπιμο να υπάρχει μια δεσμευτικότερη διαδικασία πιστοποίησης· ότι η διαδικασία εξέτασης τύπου ΕΚ που έχει επιλεγεί, μπορεί να συνοδεύεται από δήλωση ΕΚ του κατασκευαστή, χωρίς να απαιτείται δεσμευτικότερο σύστημα, όπως είναι η εξασφάλιση της ποιότητας, η εξακρίβωση ΕΚ ή η επίβλεψη ΕΚ·

ότι είναι απαραίτητο ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του, πριν συντάξει τη δήλωση πιστότητας ΕΚ, να καταρτίζει έναν τεχνικό φάκελλο κατασκευαστικών στοιχείων· ότι δεν είναι, παρ' όλα αυτά, απαραίτητο όλη η τεκμηρίωση να υπάρχει διαρκώς υπό μορφή εγγράφων, αλλά πρέπει να μπορεί να διατίθεται ύστερα από σχετικό αίτημα· ότι η τεκμηρίωση αυτή μπορεί να μην περιλαμβάνει λεπτομερή σχέδια των κατασκευαστικών επιμέρους συνόλων τα οποία χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των μηχανών, εκτός εάν είναι απαραίτητο να είναι γνωστά· προκειμένου να ελέγχεται η πιστότητα προς τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας·

ότι δεν πρέπει μόνο να εξασφαλιστεί η ελεύθερη κυκλοφορία και θέση σε λειτουργία των μηχανών που είναι εφοδιασμένες με το σήμα «CE» και τη βεβαίωση πιστότητας ΕΚ· ότι πρέπει επίσης να εξασφαλιστεί η ελεύθερη κυκλοφορία των μηχανών που δεν έχουν το σήμα «CE», όταν προορίζονται να ενσωματωθούν σε άλλη μηχανή ή να συναρμολογηθούν με άλλες μηχανές για να σχηματίσουν σύνθετη εγκατάσταση·

ότι η ευθύνη των κρατών μελών, όσον αφορά το έδαφός τους, για την ασφάλεια, την υγεία και άλλες πλευρές που καλύπτουν οι βασικές απαιτήσεις, θα πρέπει να αναγνωρίζεται σε ρήτρα διασφάλισης που να προβλέπει κατάλληλες κοινοτικές διαδικασίες προστασίας·

ότι οι αποδέκτες κάθε απόφασης που λαμβάνεται στα πλαίσια της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να γνωρίζουν τους λόγους της απόφασης αυτής και τα μέσα προσφυγής που διαθέτουν·

ότι θα πρέπει να θεσπιστούν μέτρα για την προοδευτική εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς κατά την περίοδο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992· ότι η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα στον οποίο είναι εξασφαλισμένη η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ·

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ, ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις μηχανές και καθορίζει τις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής, όπως ορίζονται στο παράρτημα I.
2. Κατά την έννοια της οδηγίας, ως «μηχανή» νοείται ένα σύνολο συνδεδεμένων μεταξύ τους τμημάτων η οργάνων,

από τα οποία τουλάχιστον ένα κινητό και ενδεχομένως, ένα σύνολο διατάξεων ενεργοποίησης, κυκλωμάτων χειρισμού και ισχύος κλπ., συνενωμένων σε ενιαίο όλο με σκοπό συγκεκριμένη εφαρμογή, ιδίως για τη μεταποίηση, την επεξεργασία, τη μετακίνηση και την προετοιμασία ενός υλικού.

Ως «μηχανή» θεωρείται επίσης ένα σύνολο μηχανών οι οποίες έχουν διαταχθεί και ο χειρισμός τους γίνεται έτσι ώστε να λειτουργούν σε συσχέτιση μεταξύ τους, με σκοπό την επίτευξη ενός και του αυτού αποτελέσματος.

3. Δεν περιλαμβάνονται στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας:

- οι κινητές μηχανές,
- τα ανυψωτικά μηχανήματα,
- οι μηχανές των οποίων η μοναδική πηγή ενέργειας είναι η άμεσα χρησιμοποιούμενη ανθρώπινη μυϊκή δύναμη,
- οι μηχανές για ιατρική χρήση που χρησιμοποιούνται σε άμεση επαφή με τον ασθενή,
- ο ειδικός εξοπλισμός πανηγυριών και λούνα παρκ,
- οι ατμολέβητες και τα δοχεία υπό πίεση,
- οι μηχανές που έχουν ειδικά σχεδιαστεί, ή λειτουργούν, για χρήση σχετική με την πυρηνική ενέργεια, τυχόν βλάβη των οποίων μπορεί να προκαλέσει εκπομπή ραδιενέργειας,
- οι πηγές ραδιενέργειας που είναι ενσωματωμένες σε μηχανές,
- τα πυροβόλα όπλα,
- οι δεξαμενές αποθήκευσης βενζίνης, πετρελαίου, ντίζελ, εύφλεκτων υγρών και επικίνδυνων ουσιών και οι σχετικοί αγωγοί τροφοδοσίας.

4. Όταν για μια δεδομένη μηχανή οι κίνδυνοι που αφορά η παρούσα οδηγία καλύπτονται εν όλω ή εν μέρει από ειδικές κοινοτικές οδηγίες, η παρούσα οδηγία δεν έχει ή παύει να έχει εφαρμογή στις εν λόγω μηχανές και κινδύνους μόλις τεθούν σε ισχύ οι εν λόγω ειδικές οδηγίες.

5. Όταν για μια δεδομένη μηχανή οι κίνδυνοι είναι κυρίως ηλεκτρολογικής φύσεως, η μηχανή καλύπτεται αποκλειστικά από την οδηγία 73/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Φεβρουαρίου 1973 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως (1).

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο ώστε οι μηχανές στις οποίες αναφέρεται η παρούσα οδηγία να μπορούν να διατεθούν στην αγορά και να τεθούν σε λειτουργία μόνον εάν δεν θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια και την υγεία των προσώπων και ενδεχομένως των κατοικίδιων ζώων ή των αγαθών, όταν είναι εγκατεστημένες και συντηρούνται κατάλληλα και χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον προορισμό τους.

(1) ΕΕ αριθ. L 77 της 26. 3. 1973, σ. 29.

2. Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν επηρεάζουν την ευχέρεια των κρατών μελών να καθορίζουν — τηρουμένης της συνθήκης — τις απαιτήσεις που θεωρούν αναγκαίες ώστε να εξασφαλίζεται η προστασία των προσώπων και ιδίως των εργαζομένων κατά τη χρήση των εν λόγω μηχανών, εφόσον αυτό δεν συνεπάγεται μετατροπές των μηχανών αυτών σε σχέση με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

3. Τα κράτη μέλη δεν παρεμποδίζουν, κατά τις εκθέσεις, τις επιδείξεις, κλπ., την παρουσίαση μηχανών οι οποίες δεν πληρούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, εφόσον αναφέρεται σαφώς σε ορατή πινακίδα τόσο το γεγονός αυτό, όσο και το ότι οι μηχανές αυτές δεν είναι δυνατόν να αποκτηθούν πριν ο κατασκευαστής τους ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του τις μετατρέψει ώστε να είναι σύμφωνες προς τις εν λόγω απαιτήσεις. Κατά τις επιδείξεις πρέπει να λαμβάνονται τα προσήκοντα μέτρα ασφαλείας για την ασφάλεια των προσώπων.

Άρθρο 3

Οι μηχανές στις οποίες εφαρμόζεται η παρούσα οδηγία θα πρέπει να πληρούν τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να απαγορεύσουν, να περιορίσουν ή να παρεμποδίσουν τη διάθεση στην αγορά και τη θέση σε λειτουργία, στο έδαφός τους, μηχανών που ικανοποιούν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

2. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να απαγορεύσουν, να περιορίσουν ή να παρεμποδίσουν τη διάθεση στην αγορά μηχανών οι οποίες πρόκειται, κατά δήλωση του κατασκευαστή ή του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εντολοδόχου του, η οποία αναφέρεται στο παράρτημα II σημείο Β, να ενσωματωθούν σε μηχανή ή να συναρμολογηθούν με άλλες μηχανές ώστε να σχηματίσουν μηχανή καλυπτόμενη από την παρούσα οδηγία, εκτός αν αυτές μπορούν να λειτουργήσουν ανεξάρτητα.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη θεωρούν ότι είναι σύμφωνες προς τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής — αναφέρονται στο άρθρο 3 — οι μηχανές που φέρουν το σήμα ΕΚ και συνοδεύονται από τη δήλωση πιστότητας ΕΚ που αναφέρεται στο παράρτημα II.

Εάν δεν υπάρχουν εναρμονισμένα πρότυπα, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που θεωρούν αναγκαία ώστε να γνωστοποιηθούν στα ενδιαφερόμενα μέρη τα υφιστάμενα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που θεωρούνται ως σημαντικά ή χρήσιμα έγγραφα για την ορθή εφαρμογή των βασικών απαιτήσεων ασφαλείας και υγείας του παραρτήματος I.

2. Όταν ένα εθνικό πρότυπο, που αποτελεί μεταγραφή εναρμονισμένου προτύπου, τα στοιχεία του οποίου έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, καλύπτει μία ή περισσότερες βασικές απαιτήσεις

ασφαλείας, η μηχανή που κατασκευάζεται σύμφωνα προς το πρότυπο αυτό θεωρείται σύμφωνη προς τις σχετικές βασικές απαιτήσεις.

Τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τα στοιχεία των εθνικών προτύπων που αποτελούν μεταγραφή των εναρμονισμένων προτύπων.

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα ώστε οι κοινωνικοί εταίροι να μπορούν να ασκούν επιρροή, σε εθνικό επίπεδο, στη διαδικασία κατάρτισης και παρακολούθησης των εναρμονισμένων προτύπων.

Άρθρο 6

1. Όταν κράτος μέλος ή η Επιτροπή θεωρεί ότι τα εναρμονισμένα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, δεν ανταποκρίνονται πλήρως στις βασικές απαιτήσεις που τα αφορούν και οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 3, η Επιτροπή ή το κράτος μέλος προσφεύγει στην επιτροπή που έχει συσταθεί με την οδηγία 83/189/ΕΟΚ, εκθέτοντας τους λόγους της. Η επιτροπή αυτή γνωμοδοτεί επειγόντως.

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της επιτροπής, η Επιτροπή ανακοινώνει στα κράτη μέλη εάν πρέπει ή όχι να αποσυρθούν τα σχετικά πρότυπα από τις δημοσιεύσεις του αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2.

2. Συνιστάται μόνιμη επιτροπή η οποία απαρτίζεται από αντιπροσώπους που διορίζουν τα κράτη μέλη και της οποίας προεδρεύει αντιπρόσωπος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η μόνιμη επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Στη μόνιμη επιτροπή υποβάλλεται οποιοδήποτε ζήτημα δημιουργεί η θέση σ' εφαρμογή και η πρακτική εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό, σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειαστεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρίζεται στα πρακτικά. Επιπλέον κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρισθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

Άρθρο 7

1. Όταν κράτος μέλος διαπιστώσει ότι μηχανές που φέρουν το σήμα «CE» και χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον

προορισμό τους, ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια προσώπων και ενδεχομένως κατοικίδιων ζώων η αγαθών, λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο προκειμένου να αποσύρει τις μηχανές από την αγορά, να απαγορεύσει τη διάθεσή τους στην αγορά, τη θέση τους σε λειτουργία ή να περιορίσει την ελεύθερη κυκλοφορία τους.

Το κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για το μέτρο αυτό και αναφέρει τους λόγους της απόφασής του, και ειδικότερα εάν η έλλειψη πιστότητας οφείλεται:

- α) στη μη τήρηση των βασικών απαιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3·
- β) σε κακή εφαρμογή των προτύπων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2·
- γ) σε κενό αυτών των ίδιων των προτύπων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2.

2. Η Επιτροπή διενεργεί διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη το συντομότερο δυνατόν. Όταν η Επιτροπή διαπιστώσει, μετά τις διαβουλεύσεις αυτές, ότι το μέτρο είναι δικαιολογημένο, ενημερώνει αμέσως το κράτος μέλος που πήρε τη σχετική πρωτοβουλία, καθώς και τα υπόλοιπα κράτη μέλη. Όταν η Επιτροπή διαπιστώσει, μετά τις διαβουλεύσεις αυτές, ότι το μέτρο δεν είναι δικαιολογημένο, ενημερώνει αμέσως το κράτος μέλος που πήρε τη σχετική πρωτοβουλία, καθώς και τον κατασκευαστή ή τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εντολοδόχο του. Όταν η απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δικαιολογείται λόγω κενών των προτύπων, η επιτροπή προσφεύγει στην επιτροπή του άρθρου 6, εάν το κράτος μέλος που πήρε την απόφαση σκοπεύει να εμμένει σε αυτήν, και κινεί τη διαδικασία του άρθρου 6 παράγραφος 1.

3. Όταν μη σύμφωνη προς τις διατάξεις μηχανή φέρει το σήμα ΕΚ, το αρμόδιο κράτος μέλος λαμβάνει κατάλληλα μέτρα εναντίον αυτού που επέθεσε το σήμα και ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη.

4. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την ενημέρωση των κρατών μελών για την πορεία και τα αποτελέσματα της διαδικασίας αυτής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ

Άρθρο 8

1. Ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του πρέπει, προκειμένου να βεβαιώσει την πιστότητα των μηχανών προς τις διατάξεις της οδηγίας, να συντάσσει για κάθε κατασκευαζόμενη μηχανή δήλωση πιστότητας ΕΚ, τα στοιχεία της οποίας περιλαμβάνονται στο παράρτημα II και επιθέτει στη μηχανή το σήμα ΕΚ που αναφέρεται στο άρθρο 10.

2. Πριν από τη διάθεση στην αγορά, ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του πρέπει:

- α) εάν η μηχανή δεν αναφέρεται στο παράρτημα IV, να καταρτίσει το φάκελο που προβλέπεται στο παράρτημα V·
- β) εάν η μηχανή αναφέρεται στο παράρτημα IV και κατασκευάζεται χωρίς να τηρούνται ή χωρίς να τηρούνται πλήρως τα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 ή, ελλείψει προτύπων, να υποβάλει μοντέλο της μηχανής για την εξέταση τύπου ΕΚ που αναφέρεται στο παράρτημα VI·
- γ) εάν η μηχανή αναφέρεται στο παράρτημα IV και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2:
 - είτε να καταρτίσει το φάκελο που προβλέπεται στο παράρτημα VI και να τον διαβιβάσει στο δηλωμένο οργανισμό ο οποίος θα γνωρίσει τη λήψη του φακέλου αυτού το συντομότερο και θα τον κρατήσει,
 - είτε να υποβάλει το φάκελο που προβλέπεται στο παράρτημα VI στο δηλωμένο οργανισμό, ο οποίος θα περιοριστεί να εξακριβώσει εάν έχουν εφαρμοστεί σωστά τα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 και θα συντάξει βεβαίωση καταλληλότητας του φακέλου αυτού,
 - είτε να υποβάλει το μοντέλο της μηχανής στην εξέταση τύπου ΕΚ που αναφέρεται στο παράρτημα VI.

3. Σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 2 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο, εφαρμόζονται κατ' αναλογία οι διατάξεις της παραγράφου 5 πρώτη φράση και της παραγράφου 7 του παραρτήματος VI.

Σε περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 2 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση, εφαρμόζονται κατ' αναλογία οι διατάξεις των παραγράφων 5, 6 και 7 του παραρτήματος VI.

4. Στην περίπτωση εφαρμογής της παραγράφου 2 στοιχείο α) και στοιχείο γ) πρώτη και δεύτερη περίπτωση, η δήλωση πιστότητας ΕΚ πρέπει να αναφέρει μόνον ότι έχουν τηρηθεί οι βασικές απαιτήσεις της οδηγίας.

Στην περίπτωση εφαρμογής των διατάξεων της παραγράφου 2 στοιχείο β) και της παραγράφου 2 στοιχείο γ) τρίτη περίπτωση, η δήλωση πιστότητας ΕΚ πρέπει να βεβαιώνει την πιστότητα προς το μοντέλο που υποβλήθηκε σε εξέταση τύπου ΕΚ.

5. Όταν οι μηχανές αποτελούν αντικείμενο άλλων κοινοτικών οδηγιών που αφορούν άλλα ζητήματα, το αναφερόμενο στο άρθρο 10 σήμα ΕΚ δηλώνει, στις περιπτώσεις αυτές, ότι οι μηχανές ανταποκρίνονται επίσης στις απαιτήσεις και αυτών των άλλων οδηγιών.

6. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ούτε ο κατασκευαστής, ούτε ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του τήρησαν τις υποχρεώσεις των προηγούμενων παραγράφων, οι υποχρεώσεις αυτές βαρύνουν κάθε άτομο που διαθέτει τη μηχανή στην αγορά εντός της Κοινότητας. Τις ίδιες υποχρεώσεις υπέχουν και τα άτομα που συναρμολογούν μηχανές ή μέρη μηχανών διαφορετικής προέλευσης ή που κατασκευάζουν τη μηχανή για δική τους χρήση.

Άρθρο 9

1. Κάθε κράτος μέλος δηλώνει στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη τους οργανισμούς στους οποίους έχει ανατεθεί η πραγματοποίηση των διαδικασιών πιστοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ). Η Επιτροπή δημοσιεύει, προς ενημέρωση, στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* τον κατάλογο των οργανισμών αυτών και εξασφαλίζει την ενημέρωσή του.

2. Τα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόζουν τα κριτήρια που προβλέπονται στο παράρτημα VII για την αξιολόγηση των δηλωτέων οργανισμών. Οι οργανισμοί που πληρούν τα κριτήρια εκτίμησης τα οποία προβλέπονται στα οικεία εναρμονισμένα πρότυπα θεωρείται ότι ανταποκρίνονται στα κριτήρια αυτά.

3. Το κράτος μέλος που έχει δηλώσει έναν οργανισμό οφείλει να ανακαλέσει τη δήλωσή του, εάν διαπιστώσει ότι ο οργανισμός αυτός δεν πληροί πια τα κριτήρια που αναφέρονται στο παράρτημα VII. Ενημερώνει αμέσως σχετικά την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΣΗΜΑ «CE»

Άρθρο 10

1. Το σήμα «CE» αποτελείται από τα αρχικά «CE» και συνοδεύεται από τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατά το οποίο τέθηκε το σήμα.

Το παράρτημα III περιλαμβάνει το υπόδειγμα που πρέπει να χρησιμοποιείται.

2. Το σήμα ΕΚ πρέπει να επιτίθεται στη μηχανή κατά τρόπο ευδιάκριτο και ορατό, όπως ορίζει το σημείο 1.7.3 του παραρτήματος I.

3. Απαγορεύεται να επιτίθενται στις μηχανές σήματα ή επιγραφές που μπορεί να δημιουργήσουν σύγχυση με το σήμα «CE».

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 11

Κάθε απόφαση που λαμβάνεται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και οδηγεί στον περιορισμό της διάθεσης στην αγορά και της θέσης σε λειτουργία μηχανής, αιτιολογείται με ακρίβεια. Κοινοποιείται στον ενδιαφερόμενο, το συντομότερο δυνατόν, με ένδειξη των δυνατοτήτων προσφυγής που προσφέρει η ισχύουσα νομοθεσία στο αντίστοιχο κράτος μέλος, καθώς και των σχετικών προθεσμιών κατάθεσής τους.

Άρθρο 12

Η Επιτροπή θα λάβει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να είναι διαθέσιμα τα στοιχεία για την καταγραφή όλων των αποφάσεων των συναφών με τη διαχείριση της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 13

1. Τα κράτη μέλη εγκρίνουν και δημοσιεύουν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1991 τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από τις 31 Δεκεμβρίου 1992.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εθνικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπει η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 14

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 14 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. SOLBES

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΥΓΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Οι υποχρεώσεις που προβλέπονται από τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας, ισχύουν μόνον όταν υπάρχουν για την εν λόγω μηχανή οι αντίστοιχοι κίνδυνοι, όταν η μηχανή χρησιμοποιείται κάτω από τις συνθήκες που προβλέπει ο κατασκευαστής. Πάντως οι απαιτήσεις 1.1.2, 1.7.3 και 1.7.4 ισχύουν για το σύνολο των μηχανών που καλύπτει η παρούσα οδηγία.
2. Οι βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας της παρούσας οδηγίας είναι επιτακτικές. Ωστόσο, λαμβανομένης υπόψη της προόδου της τεχνικής, οι στόχοι που θέτουν οι απαιτήσεις ενδέχεται να μην επιτυγχάνονται. Στην περίπτωση αυτή και στο μέτρο του δυνατού, η μηχανή πρέπει να σχεδιάζεται και να κατασκευάζεται προς την κατεύθυνση των στόχων αυτών.

1. ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΥΓΕΙΑΣ

1.1. Γενικά

1.1.1. Ορισμοί

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, νοείται ως:

1. «επικίνδυνη ζώνη», κάθε ζώνη εντός ή/και πέριξ μηχανής στην οποία η παρουσία ενός εκτεθειμένου ατόμου δημιουργεί για το άτομο αυτό κίνδυνο όσον αφορά την ασφάλειά του ή την υγεία του,
2. «εκτεθειμένο άτομο», κάθε άτομο ευρισκόμενο εξ ολοκλήρου ή εν μέρει σε επικίνδυνη ζώνη,
3. «χειριστής», το ή τα άτομα που είναι επιφορτισμένο (α) με την εγκατάσταση, λειτουργία, ρύθμιση, συντήρηση, καθαρισμό επισκευή και μεταφορά μιας μηχανής.

1.1.2. Αρχές ενσωμάτωσης της ασφαλείας

- α) Οι μηχανές θα πρέπει να έχουν εκ κατασκευής τη δυνατότητα να εκτελούν τη λειτουργία τους, να ρυθμίζονται και να συντηρούνται χωρίς οι άνθρωποι να εκτίθενται σε κίνδυνο κατά την εκτέλεση των εργασιών αυτών υπό τις συνθήκες που προβλέπει ο κατασκευαστής.
Τα λαμβανόμενα μέτρα πρέπει να έχουν ως στόχο την εξάλειψη των κινδύνων ατυχήματος κατά την προβλεπόμενη διάρκεια ζωής της μηχανής, συμπεριλαμβανομένων των φάσεων συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης, ακόμα και στην περίπτωση που οι κίνδυνοι ατυχημάτων προκύπτουν από ανώμαλες αλλά προβλέψιμες καταστάσεις.
- β) Κατά την επιλογή των καταλληλότερων λύσεων, ο κατασκευαστής θα πρέπει να εφαρμόζει τις ακόλουθες αρχές, με τη σειρά που αναφέρονται:
 - να εξαλείφει ή να μειώνει τους κινδύνους εξαντλώντας κάθε δυνατότητα (ενσωμάτωση της ασφαλείας στο σχεδιασμό και την κατασκευή της μηχανής),
 - να λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα προστασίας για τους κινδύνους που δεν μπορούν να εξαλειφθούν,
 - να πληροφορεί τους χρήστες για τους κινδύνους που εξακολουθούν να υπάρχουν λόγω της ανεπαρκούς αποτελεσματικότητας των μέτρων ασφαλείας που έχουν ληφθεί, να αναφέρει εάν απαιτείται ιδιαίτερη εκπαίδευση και να επισημαίνει εάν είναι απαραίτητος ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας.
- γ) Κατά το σχεδιασμό και την κατασκευή της μηχανής και κατά τη σύνταξη των οδηγιών χρήσης, ο κατασκευαστής θα πρέπει να έχει υπόψη του όχι μόνο τη συνηθισμένη χρήση της μηχανής αλλά επίσης και κάθε χρήση της που μπορεί να αναμένεται λογικά.
Η μηχανή πρέπει να σχεδιάζεται έτσι ώστε να αποφεύγεται άλλη χρήση της εκτός από την κανονική, αν από μια τέτοια χρήση θα μπορούσε να προκύψει κίνδυνος. Εφόσον συντρέχει η περίπτωση, οι οδηγίες χρήσεως πρέπει να εξιστούν την προσοχή του χρήστη στις αντενδείξεις χρησιμοποίησης της μηχανής που θα μπορούσαν, σύμφωνα με την εμπειρία, να παρουσιαστούν.
- δ) Στο πλαίσιο των προβλεπόμενων συνθηκών χρήσης, θα πρέπει να μειώνονται στο ελάχιστο οι ενοχλήσεις, η κούραση και η ψυχολογική ένταση (στρές) του χειριστή, λαμβανομένων υπόψη και των αρχών της εργονομίας.
- ε) Ο κατασκευαστής θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη κατά το σχεδιασμό και την κατασκευή τους περιορισμούς που επιβάλλονται στο χειριστή από την απαραίτητη ή προβλεπόμενη χρήση εφοπλισμού ατομικής προστασίας (π.χ. υπολήματα, γάντια κλπ.).
- στ) Η μηχανή πρέπει να παραδίδεται με όλους τους ειδικούς εξοπλισμούς ή εξαρτήματά που είναι ουσιώδη για την ακίνδυνη ρύθμιση, συντήρηση και χρησιμοποίηση της μηχανής.

1.1.3. *Υλικά και προϊόντα*

Τα υλικά και προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της μηχανής ή τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται και προκύπτουν κατά τη χρήση της, δεν θα πρέπει να δημιουργούν κινδύνους για την ασφάλεια και την υγεία των προσώπων που έρχονται σε επαφή με αυτά.

Ιδίως, κατά τη χρήση ρευστών, η μηχανή θα πρέπει να έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ώστε να μπορεί να χρησιμοποιείται χωρίς κινδύνους δημιουργούμενους κατά την πλήρωση, τη χρήση, την ανάκτηση και την εκκένωση.

1.1.4. *Φωτισμός*

Ο κατασκευαστής παρέχει ενσωματωμένο φωτισμό, προσαρμοσμένο στις εκτελούμενες εργασίες εκεί όπου, παρά την ύπαρξη συνηθισμένου φωτισμού περιβάλλοντος, η απουσία του συστήματος αυτού θα μπορούσε να δημιουργήσει κίνδυνο.

Ο κατασκευαστής θα πρέπει να φροντίζει ώστε να μην υπάρχει ζώνη ενοχλητικής σκιάς ή ενοχλητικής λάμψης, ούτε επικίνδυνα στροβοσκοπικά φαινόμενα οφειλόμενα στο φωτισμό που παρέχει ο κατασκευαστής.

Εάν ορισμένα εσωτερικά όργανα χρειάζεται να επιθεωρούνται συχνά, πρέπει να είναι εφοδιασμένα με κατάλληλα συστήματα φωτισμού. Επίσης το ίδιο ισχύει για τις ζώνες ρύθμισης και συντήρησης.

1.1.5. *Σχεδιασμός της μηχανής όσον αφορά τη μετακίνησή της*

Η μηχανή ή κάθε μέρος της θα πρέπει:

- να μπορεί να μετακινείται χωρίς κινδύνους,
- να είναι συσκευασμένη ή να έχει σχεδιαστεί ώστε να μπορεί να αποθηκευθεί χωρίς φθορές και κινδύνους (π.χ. επαρκής ευστάθεια, ειδικά στηρίγματα κ.τ.λ.).

Όταν ο όγκος, οι διαστάσεις ή το σχήμα της μηχανής ή των στοιχείων της, δεν επιτρέπουν τη μετατόπισή της με το χέρι, η μηχανή ή κάθε στοιχείο της θα πρέπει:

- είτε να έχει τις κατάλληλες υποδοχές που θα επιτρέπουν τη μετακίνησή της με κάποιο ανυψωτικό μέσο,
- είτε να είναι σχεδιασμένη ώστε να μπορεί να εφοδιαστεί με τέτοια εξαρτήματα (π.χ. κοχλιοτομημένες σπές),
- είτε να έχει τέτοιο σχήμα ώστε τα συνηθισμένα ανυψωτικά μέσα να μπορούν να προσαρμοστούν με ευκολία.

Όταν η μηχανή ή ένα από τα στοιχεία της μεταφέρεται με το χέρι θα πρέπει:

- είτε να μπορεί να μετακινηθεί εύκολα,
- είτε να έχει εξαρτήματα (π.χ. χειρολαβές κλπ.) που να επιτρέπουν την ασφαλή μετακίνησή της.

Ειδικές διατάξεις θα πρέπει να προβλεφθούν για τη μετακίνηση των εργαλείων ή/και τμημάτων της μηχανής, έστω και ελαφρών, που μπορεί να είναι επικίνδυνα (σχήμα, υλικό κλπ.).

1.2. *Χειρισμός*1.2.1. *Ασφάλεια και αξιοπιστία των συστημάτων χειρισμού*

Τα συστήματα χειρισμού θα πρέπει να είναι σχεδιασμένα και κατασκευασμένα ώστε να είναι ασφαλή και αξιόπιστα, έτσι ώστε να προλαμβάνεται η δημιουργία επικίνδυνων καταστάσεων. Ειδικότερα θα πρέπει να είναι σχεδιασμένα και κατασκευασμένα κατά τρόπο ώστε:

- να ανθίστανται στις συνήθεις καταπονήσεις κατά τη λειτουργία τους και στις εξωτερικές επιδράσεις,
- να μη δημιουργούνται επικίνδυνες καταστάσεις σε περίπτωση λογικού σφάλματος στους χειρισμούς.

1.2.2. *Όργανα χειρισμού*

Τα όργανα χειρισμού θα πρέπει να είναι:

- σαφώς ορατά και αναγνωρίσιμα και ενδεχομένως να φέρουν κατάλληλη σήμανση,
- να είναι έτσι τοποθετημένα ώστε ο χειρισμός τους να είναι σίγουρος, χωρίς να δημιουργείται δισταγμός, απώλεια χρόνου ή αμφιβολία,
- να έχουν σχεδιαστεί έτσι, ώστε η κίνηση του οργάνου χειρισμού να είναι σε λογική συνοχή προς το χειρισμό,
- να βρίσκονται έξω από επικίνδυνες ζώνες, εκτός εάν αυτό είναι απαραίτητο, προκειμένου για ορισμένα όργανα όπως είναι τα όργανα διακοπής της λειτουργίας σε περίπτωση ανάγκης, μαθητείας για τα ρομπότ,
- να είναι τοποθετημένα με τρόπο ώστε ο χειρισμός τους να μη δημιουργεί συμπληρωματικούς κινδύνους,
- να είναι σχεδιασμένα ή προστατευμένα έτσι ώστε το επιδιωκόμενο αποτέλεσμα, εάν μπορεί να δημιουργήσει κάποιον κίνδυνο, να μην μπορεί να πραγματοποιηθεί χωρίς εκούσιο χειρισμό,
- να είναι κατασκευασμένα κατά τρόπον ώστε να είναι ανθεκτικά στις προβλεπόμενες καταπονήσεις. Θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα συστήματα διακοπής της λειτουργίας λόγω ανάγκης, το οποία ενδέχεται να καταπονούνται σημαντικά.

Όταν ένα όργανο χειρισμού έχει σχεδιαστεί και κατασκευασθεί για πολλές διαφορετικές ενέργειες, δηλαδή εάν η λειτουργία του δεν είναι μονοσήμαντη (π.χ. χρήση πληκτρολογίων κλπ.), ο χειρισμός που ζητήθηκε θα πρέπει να εμφανίζεται με σαφήνεια και, αν αυτό είναι απαραίτητα, θα πρέπει να επιβεβαιώνεται με κάποιο τρόπο.

Τα όργανα χειρισμού θα πρέπει να έχουν τέτοιο σχήμα ώστε η διάταξή τους, η διαδρομή τους και η αντίσταση κατά το χειρισμό τους να συμβιβάζονται με την εντολή που δίνεται, λαμβανομένων υπόψη των αρχών της εργονομίας. Οι περιορισμοί που οφείλονται στη χρήση, απαραίτητη ή προβλεπόμενη, μέσων ατομικής προστασίας (π.χ. υποδήματα, γάντια κλπ.) θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη.

Η μηχανή πρέπει να είναι εφοδιασμένη με συστήματα σήμανσης (πίνακες οργάνων, σήματα κλπ.) και ενδείξεις των οποίων η γνώση είναι απαραίτητη, για να μπορεί να λειτουργεί με ασφάλεια. Ο χειριστής θα πρέπει από το χειριστήριο να μπορεί να διακρίνει τις ενδείξεις των συστημάτων αυτών.

Ο χειριστής θα πρέπει να μπορεί από την κύρια θέση χειρισμού να βεβαιώνεται ότι δεν υπάρχουν εκτεθειμένα άτομα στις επικίνδυνες ζώνες.

Εάν αυτό είναι αδύνατο, το σύστημα χειρισμού θα πρέπει να είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο έτσι ώστε κάθε φορά που η μηχανή τίθεται σε λειτουργία, να προηγείται ηχητικό ή/και οπτικό προειδοποιητικό σήμα. Το εκτεθειμένο άτομο θα πρέπει να έχει το χρόνο και τα μέσα να αντιδράσει ταχέως στην εκκίνηση της μηχανής.

1.2.3. Θέση σε λειτουργία

Η θέση μιας μηχανής σε λειτουργία θα πρέπει να μπορεί να πραγματοποιείται μόνο με ηθελημένη ενέργεια σε ένα όργανο χειρισμού το οποίο προβλέπεται για το σκοπό αυτό.

Το αυτό ισχύει:

- για την επαναλειτουργία της μηχανής μετά από διακοπή για οποιοδήποτε λόγο,
- για την εντολή για μια σημαντική τροποποίηση των συνθηκών λειτουργίας (π.χ. ταχύτητα, πίεση, . . .), εκτός εάν η επαναλειτουργία ή η τροποποίηση αυτή των συνθηκών λειτουργίας δεν παρουσιάζουν κανένα κίνδυνο για τα εκτεθειμένα άτομα.

Αυτή η βασική απαίτηση δεν αφορά την επαναλειτουργία ή την τροποποίηση των συνθηκών λειτουργίας που προκύπτουν από την κανονική πορεία ενός αυτόματου κύκλου.

Εάν η μηχανή περιλαμβάνει περισσότερα όργανα χειρισμού και θέσης σε λειτουργία και εάν για το λόγο αυτό οι χειριστές ενδέχεται να θέσουν αλλήλους σε κίνδυνο, θα πρέπει να προβλέπονται συμπληρωματικές διατάξεις για να αποκλειστεί ο κίνδυνος αυτός (π.χ. διατάξεις επικύρωσης ή επιλογής που επιτρέπουν τη λειτουργία ενός μόνο οργάνου θέσης σε λειτουργία).

Η επαναλειτουργία, με αυτόματη λειτουργία, μιας αυτοματοποιημένης εγκατάστασης μετά από διακοπή, πρέπει να μπορεί να γίνει εύκολα, εφόσον πληρωθούν οι προϋποθέσεις ασφαλείας.

1.2.4. Διάταξη διακοπής

Κανονική διακοπή

Κάθε μηχανή πρέπει να είναι εξοπλισμένη με όργανο χειρισμού που να επιτρέπει τη γενική διακοπή της λειτουργίας της υπό ασφαλείς συνθήκες.

Κάθε θέση εργασίας πρέπει να είναι εξοπλισμένη με όργανο χειρισμού που να επιτρέπει τη διακοπή της λειτουργίας, ανάλογα με τους υφιστάμενους κινδύνους, είτε όλων των κινητών μερών της μηχανής είτε μόνο μερικών από αυτά, έτσι ώστε η μηχανή να είναι σε ασφαλή κατάσταση. Η εντολή διακοπής της λειτουργίας της μηχανής πρέπει να έχει προτεραιότητα έναντι των εντολών της θέσης σε λειτουργία.

Μετά τη διακοπή της μηχανής ή των επικίνδυνων μερών της, πρέπει να διακόπτεται η τροφοδοσία με ενέργεια των αντίστοιχων οργάνων θέσης σε λειτουργία.

Επείγουσα διακοπή λειτουργίας σε περίπτωση ανάγκης

Κάθε μηχανή πρέπει να είναι εξοπλισμένη με μία ή περισσότερες διατάξεις επείγουσας διακοπής, με την οποία να μπορούν να αποφεύγονται επικίνδυνες καταστάσεις επικείμενες ή εν εξελίξει. Εξαιρούνται από την υποχρέωση αυτή:

- οι μηχανές για τις οποίες η διάταξη επείγουσας διακοπής δεν είναι σε θέση να μειώσει τον κίνδυνο, είτε επειδή δεν μειώνει το χρόνο επίτευξης της κανονικής διακοπής είτε επειδή δεν επιτρέπει τη λήψη ιδιαίτερων μέτρων που απαιτεί ο κίνδυνος,
- οι φορητές μηχανές και οι μηχανές που κατευθύνονται με το χέρι.

Η διάταξη αυτή θα πρέπει:

- να περιλαμβάνει όργανα χειρισμού αναγνωρίσιμα με σαφήνεια, ορατά και ευπρόσιτα,
- να διακόπτει τη λειτουργία που προκαλεί κινδύνους, στο μικρότερο δυνατό χρόνο, χωρίς να δημιουργούνται επιπλέον κίνδυνοι,
- ενδεχομένως να θέτει σε λειτουργία ή να επιτρέπει τη θέση σε λειτουργία ορισμένων μέτρων ασφαλείας.

Η διάταξη επείγουσας διακοπής λειτουργίας της μηχανής πρέπει να παραμένει δεσμευμένη. Θα πρέπει να αποδεσμεύεται μόνο με κατάλληλο χειρισμό. Η αποδέσμευση αυτή δεν θα πρέπει να συνεπάγεται την επαναλειτουργία της μηχανής, αλλά μόνο να την επιτρέπει· επίσης δεν θα πρέπει να θέτει σε λειτουργία τη διακοπή προτού βρεθεί στη θέση δέσμευσης.

Σύνθετες εγκαταστάσεις

Στην περίπτωση μηχανών ή στοιχείων μηχανών που έχουν σχεδιαστεί για να λειτουργούν μαζί, ο κατασκευαστής θα πρέπει να σχεδιάσει και να κατασκευάσει τη μηχανή έτσι ώστε η διάταξη διακοπής λειτουργίας, περιλαμβανομένης της επείγουσας διακοπής λειτουργίας σε περίπτωση ανάγκης, να σταματά τη λειτουργία όχι μόνο της μηχανής αλλά και όλων των υπολοίπων μηχανών πριν ή/και μετά από αυτήν, εάν η συνέχιση της λειτουργίας τους ενδέχεται να δημιουργεί κίνδυνο.

1.2.5. Επιλογές τρόπου λειτουργίας

Ο επιλεγόμενος τρόπος χειρισμού πρέπει να έχει προτεραιότητα απέναντι σε όλα τα άλλα συστήματα χειρισμού, εκτός από την επείγουσα διακοπή.

Εάν η μηχανή έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί με πολλούς τρόπους χειρισμού ή λειτουργίας, που έχουν διαφορετικά επίπεδα ασφαλείας (π.χ. ώστε να επιτρέπεται η ρύθμιση, η συντήρηση, η επιθεώρηση, κλπ.), θα πρέπει να είναι εφοδιασμένη με επιλογή λειτουργίας ο οποίος θα μπορεί να ασφαρίζεται σε κάθε θέση. Κάθε θέση του επιλογέα θα πρέπει να αντιστοιχεί μόνο σε ένα τρόπο χειρισμού ή λειτουργίας.

Ο επιλογέας μπορεί να αντικατασταθεί με άλλα μέσα επιλογής που επιτρέπουν τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων λειτουργιών της μηχανής σε ορισμένες κατηγορίες χειριστών (π.χ. κώδικες κλπ.).

Εάν, για ορισμένες λειτουργίες, η μηχανή πρέπει να μπορεί να λειτουργεί με εξουδετερωμένες τις διατάξεις προστασίας, ο επιλογέας τρόπου λειτουργίας θα πρέπει ταυτόχρονα:

- να αποκλείει τον αυτόματο τρόπο χειρισμού,
- να μην επιτρέπει κινήσεις της μηχανής παρά μόνο με όργανα χειρισμού που απαιτούν συνεχή παρέμβαση,
- να μην επιτρέπει τη λειτουργία επικίνδυνων κινητών στοιχείων παρά μόνο υπό συνθήκες αυξημένης ασφάλειας (π.χ. μειωμένη ταχύτητα, μειωμένη προσπάθεια, κατά διαστήματα ή με άλλη κατάλληλη μεθόδευση) και χωρίς να ανακύπτει κανένας κίνδυνος από αλληλοδιάδοχες λειτουργίες,
- να απαγορεύει κάθε κίνηση που ενδέχεται να παρουσιάσει κίνδυνο μετά από εκούσια ή ακούσια ενεργοποίηση των εσωτερικών δεκτών της μηχανής.

Επιπλέον στο χώρο ρύθμισης ο χειριστής πρέπει να ελέγχει τη λειτουργία των στοιχείων τα οποία χειρίζεται.

1.2.6. Βλάβη του κυκλώματος τροφοδότησης σε ενέργεια

Η διακοπή, η επαναφορά μετά τη διακοπή ή η διακύμανση προς οποιαδήποτε κατεύθυνση της τροφοδότησης σε ενέργεια της μηχανής, δεν πρέπει να δημιουργεί επικίνδυνες καταστάσεις.

Ιδιαίτερα δεν πρέπει:

- να τίθεται σε ξαφνική λειτουργία η μηχανή,
- να παρεμποδίζεται η διακοπή της λειτουργίας της μηχανής όταν έχει δοθεί η εντολή,
- να επισυμβαίνει πτώση ή εκτίναξη κινητού στοιχείου της μηχανής ή εξαρτήματος που συγκρατείται από τη μηχανή,
- να παρεμποδίζεται η αυτόματη ή χειροκίνητη διακοπή λειτουργίας των κινητών στοιχείων, οποιαδήποτε και αν είναι αυτά,
- να καθίστανται αναποτελεσματικές οι διατάξεις προστασίας.

1.2.7. Βλάβη του κυκλώματος χειρισμού

Βλάβη που επηρεάζει τη λογική του κυκλώματος χειρισμού, βλάβη ή φθορά του κυκλώματος χειρισμού δεν πρέπει να δημιουργεί επικίνδυνες καταστάσεις.

Ιδιαίτερα δεν πρέπει:

- να τίθεται σε ξαφνική λειτουργία η μηχανή,
- να παρεμποδίζεται η διακοπή της λειτουργίας της μηχανής όταν έχει δοθεί η εντολή,
- να επισυμβαίνει πτώση ή εκτίναξη κινητού στοιχείου της μηχανής ή εξαρτήματος που συγκρατείται από τη μηχανή,
- να παρεμποδίζεται η αυτόματη ή χειροκίνητη διακοπή λειτουργίας των κινητών στοιχείων, οποιαδήποτε και αν είναι αυτά,
- να καθίστανται αναποτελεσματικές οι διατάξεις προστασίας.

1.2.8. *Λογισμικά*

Τα λογισμικά που επιτρέπουν το διάλογο μεταξύ χειριστή και συστήματος χειρισμού ή ελέγχου μιας μηχανής, πρέπει να είναι έτσι σχεδιασμένα, ώστε να έχουν εύκολη χρήση («προσιτά»).

1.3. *Μέτρα προστασίας κατά των μηχανικών κινδύνων*1.3.1. *Ευστάθεια*

Η μηχανή, καθώς και τα μέρη της και ο εξοπλισμός της, πρέπει να έχει σχεδιασθεί και κατασκευαστεί έτσι ώστε υπό τις προβλεπόμενες συνθήκες λειτουργίας (ενδεχομένως λαμβάνοντας υπόψη τις κλιματικές συνθήκες), η ευστάθειά της να είναι αρκετή ώστε να επιτρέπει τη χρήση της χωρίς κίνδυνο ανατροπής, πτώσης ή άκαιρης μετατόπισής της.

Εάν το σχήμα της μηχανής ή η προβλεπόμενη εγκατάστασή της δεν επαρκούν για να εξασφαλίσουν την ευστάθειά της, θα πρέπει να προβλεφθούν κατάλληλα μέσα στερέωσης που θα αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης.

1.3.2. *Κίνδυνος θραύσης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας*

Τα διάφορα μέρη της μηχανής, καθώς και οι συνδέσεις μεταξύ τους θα πρέπει να αντέχουν στις καταπονήσεις που υφίστανται κατά τη λειτουργία που προβλέπει ο κατασκευαστής.

Τα χρησιμοποιούμενα υλικά θα πρέπει να έχουν επαρκή αντοχή, προσαρμοσμένη στα χαρακτηριστικά του περιβάλλοντος λειτουργίας που προβλέπει ο κατασκευαστής, ιδίως όσον αφορά τα φαινόμενα κόπωσης, παλαιώσης, διάβρωσης, φθοράς λόγω τριβής.

Ο κατασκευαστής θα αναφέρει στις οδηγίες χρήσης τους τύπους και τις συχνότητες των αναγκαιών για λόγους ασφαλείας ελέγχων και συντηρήσεων. Θα αναφέρει ενδεχομένως τα εξαρτήματα που φθείρονται καθώς και τα κριτήρια αντικατάστασής τους.

Εάν, παρά τις προφυλάξεις, εξακολουθούν να υπάρχουν κίνδυνοι κατακερματισμού ή θραύσης (π.χ. τροχείων), τα εν λόγω κινητά στοιχεία θα πρέπει να είναι τοποθετημένα και διαταγμένα έτσι ώστε σε περίπτωση θραύσης τους, να συγκρατούνται τα θραύσματα.

Οι στερεοί ή εύκαμπτοι αγωγοί στους οποίους κυκλοφορούν ρευστά, ιδίως υπό πίεση, θα πρέπει να ανθίστανται στις εσωτερικές και εξωτερικές προβλεπόμενες καταπονήσεις. Θα πρέπει να είναι σταθερά στερεωμένοι ή/και προστατευμένοι απέναντι σε κάθε είδους εξωτερικές φθορές: θα πρέπει να έχουν ληφθεί μέτρα ώστε σε περίπτωση θραύσης να μη δημιουργούν κίνδυνο (απότομες κινήσεις, εκτόξευση υγρών υπό πίεση, κλπ.).

Σε περίπτωση αυτόματης προσαγωγής του προς επεξεργασία υλικού προς το εργαλείο της μηχανής θα πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις ώστε να αποφεύγονται οι κίνδυνοι για τα εκτεθειμένα άτομα (π.χ. θραύση του εργαλείου):

- κατά την επαφή εργαλείου υλικού υπό επεξεργασία, το εργαλείο θα πρέπει ήδη να βρίσκεται στις κανονικές συνθήκες εργασίας,
- κατά τη θέση σε λειτουργία ή/και τη διακοπή λειτουργίας του εργαλείου (εκούσια ή τυχαία) η κίνηση προσαγωγής του υλικού και η κίνηση του εργαλείου πρέπει να είναι συντονισμένες.

1.3.3. *Κίνδυνοι από την πτώση και τις εκτοξεύσεις αντικειμένων*

Θα πρέπει να λαμβάνονται προφυλάξεις για να αποφεύγεται η πτώση ή εκτόξευση αντικειμένων (κατεργασμένα αντικείμενα, εργαλεία, ρινίσματα, θραύσματα, απορρίμματα κλπ.) που μπορούν να δημιουργήσουν κινδύνους.

1.3.4. *Κίνδυνοι που προκαλούνται από επιφάνειες, ακμές, γωνίες*

Τα προσιτά μέρη της μηχανής δεν πρέπει να περιλαμβάνουν, στο βαθμό που το επιτρέπει η λειτουργία τους, ούτε κοφτερές ακμές, ούτε οξείες γωνίες, ούτε τραχιές επιφάνειες ικανές να προκαλέσουν τραυμάτα.

1.3.5. *Κίνδυνοι οφειλόμενοι σε σύνθετες μηχανές*

Στην περίπτωση κατά την οποία η μηχανή πραγματοποιεί διαφορετικές λειτουργίες με διά χειρός αφαίρεση του τεμαχίου μεταξύ των χρήσεων (σύνθετη μηχανή), πρέπει να σχεδιάζεται και να κατασκευάζεται έτσι ώστε κάθε στοιχείο να μπορεί να χρησιμοποιείται χωριστά χωρίς να αποτελούν τα άλλα στοιχεία κίνδυνο ή όχληση για το εκτεθειμένο πρόσωπο.

Για το σκοπό αυτό, καθένα από τα στοιχεία, εάν δεν προστατεύεται πρέπει να μπορεί να τίθεται σε λειτουργία ή να σταματά η λειτουργία του χωριστά.

1.3.6. *Κίνδυνοι που οφείλονται στις διαφορές ταχυτήτων περιστροφής των εργαλείων*

Όταν η μηχανή έχει σχεδιασθεί για να εργάζεται υπό ποικίλες συνθήκες χρησιμοποίησης (π.χ. όσον αφορά την ταχύτητα και την τροφοδοσία), θα πρέπει να έχει σχεδιασθεί και κατασκευασθεί κατά τρόπο ώστε η επιλογή και η ρύθμιση των συνθηκών αυτών να μπορούν να γίνουν με τρόπο ασφαλή και αξιόπιστο.

1.3.7. Πρόληψη των κινδύνων που προκαλούνται από κινητά στοιχεία

Τα κινητά στοιχεία της μηχανής πρέπει να είναι σχεδιασμένα, κατασκευασμένα και διατεταγμένα ούτως ώστε να αποφεύγονται οι οι κίνδυνοι ή, εάν εξακολουθούν να υπάρχουν κίνδυνοι, να είναι εφοδιασμένα με προφυλακτήρες ή συστήματα προστασίας που θα προλαμβάνουν κάθε κίνδυνο επαφής που μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

1.3.8. Επιλογή προστασίας για τους κινδύνους από κινητά στοιχεία

Οι προφυλακτήρες ή τα συστήματα προστασίας που χρησιμοποιούνται κατά των κινδύνων που έχουν σχέση με τα κινητά στοιχεία, πρέπει να έχουν επιλεγεί σε συνάρτηση με τον υφιστάμενο κίνδυνο. Για την επιλογή τους πρέπει να χρησιμοποιούνται οι παρακάτω ενδείξεις:

A. Κινητά στοιχεία μετάδοσης

Οι προφυλακτήρες που έχουν σχεδιαστεί για την προστασία των εκτεθειμένων ατόμων από κινδύνους που προκαλούν τα κινητά στοιχεία μετάδοσης (όπως π.χ. τροχαλίες, ιμάντες, οδοντωτοί τροχοί, οδοντωτοί κανόνες, άξονες μετάδοσης κλπ.) θα πρέπει να είναι:

- είτε σταθεροί προφυλακτήρες σύμφωνα με τις απαιτήσεις των σημείων 1.4.1 και 1.4.2.1,
- είτε κινητοί προφυλακτήρες σύμφωνα με τις απαιτήσεις των σημείων 1.4.1 και 1.4.2.2.A.

Η τελευταία αυτή λύση θα πρέπει να χρησιμοποιείται στην περίπτωση που προβλέπονται συχνές επεμβάσεις.

B. Κινητά στοιχεία που συμβάλλουν στην εργασία

Οι προφυλακτήρες ή συστήματα προστασίας που έχουν σχεδιαστεί για την προστασία των εκτεθειμένων ατόμων από κινδύνους που προκαλούν τα κινητά στοιχεία τα σχετικά με την εργασία (όπως π.χ. όργανα κοπής, κινητά όργανα πιεστηρίων, κύλινδροι, κομμάτια υφιστάμενα μηχανουργική επεξεργασία κλπ.) θα πρέπει να είναι:

- σταθεροί προφυλακτήρες, κάθε φορά που αυτό είναι δυνατό σύμφωνα με τις απαιτήσεις των σημείων 1.4.1 και 1.4.2.1,
- ειδικά, κινητοί προφυλακτήρες σύμφωνα με τις απαιτήσεις των σημείων 1.4.1 και 1.4.2.2B ή συστήματα προστασίας όπως τα ευαίσθητα συστήματα (π.χ. άυλα φράγματα, τάπητες αίσθησης παρουσίας), συστήματα προστασίας που κρατούν σε απόσταση το χειριστή (π.χ. όργανα χειρισμού με τα δύο χέρια), συστήματα προστασίας προορισμένα να εμποδίσουν αυτομάτως την πρόσβαση του χειριστή ή μέρους του σώματός του στην επικίνδυνη ζώνη, σύμφωνα με τις απαιτήσεις των σημείων 1.4.1 και 1.4.3.

Εντούτοις όταν ορισμένα κινητά στοιχεία που συμβάλλουν στην πραγματοποίηση της εργασίας δεν είναι δυνατό να είναι απρόσιτα εν όλω ή εν μέρει κατά τη διάρκεια της λειτουργία τους, και αυτό λόγω της απαραίτητης παρέμβασης του χειριστή κοντά στην περιοχή τους, τα στοιχεία αυτά θα πρέπει να έχουν, στο βαθμό που αυτό είναι τεχνικά δυνατό:

- σταθερούς προφυλακτήρες σύμφωνα με τις απαιτήσεις των σημείων 1.4.1 και 1.4.2.1, που θα καθιστούν αδύνατη την πρόσβαση στα μέρη των στοιχείων που δεν χρησιμοποιούνται για την εργασία,
- ρυθμιζόμενους προφυλακτήρες, σύμφωνα με τις απαιτήσεις των σημείων 1.4.1 και 1.4.2.3, που θα περιορίζουν την πρόσβαση στα μέρη των κινητών στοιχείων, όπου αυτό είναι απολύτως απαραίτητο για την εργασία.

1.4. Απαιτούμενα χαρακτηριστικά των προφυλακτών και των συστημάτων προστασίας**1.4.1. Γενικές απαιτήσεις**

Οι προφυλακτήρες και τα συστήματα προστασίας:

- πρέπει να είναι ανθεκτικής κατασκευής,
- δεν πρέπει να προκαλούν πρόσθετους κινδύνους,
- δεν πρέπει να μπορούν να παρακαμφθούν ή να αχρηστευθούν εύκολα,
- πρέπει να ευρίσκονται σε επαρκή απόσταση από την επικίνδυνη ζώνη,
- δεν πρέπει να περιορίζουν περισσότερο απ' ό,τι χρειάζεται την παρατήρηση του κύκλου εργασίας,
- πρέπει να επιτρέπουν τις απαραίτητες επεμβάσεις για την τοποθέτηση ή/και την αντικατάσταση των εργαλείων, καθώς και για την εκτέλεση εργασιών συντήρησης. Στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να επιτρέπουν την πρόσβαση μόνο στον τομέα όπου πρέπει να εκτελεσθεί η εργασία χωρίς, ει δυνατόν, να χρειάζεται αποσυναρμολόγηση του προφυλακτήρα ή του συστήματος προστασίας.

1.4.2. Ειδικές απαιτήσεις για τους προφυλακτήρες**1.4.2.1. Σταθεροί προφυλακτήρες**

Οι σταθεροί προφυλακτήρες πρέπει να είναι σταθερά προσαρμοσμένοι.

Η τοποθέτησή τους θα πρέπει να γίνεται έτσι ώστε η αφαίρεσή τους να προϋποθέτει τη χρήση εργαλείων.

Στο μέτρο του δυνατού, δεν θα πρέπει να παραμένουν στη θέση τους όταν απουσιάζουν τα μέσα στερέωσής τους.

1.4.2.2. Κινητοί προφυλακτήρες**A. Οι κινητοί προφυλακτήρες τύπου A θα πρέπει:**

- στο μέτρο του δυνατού να παραμένουν συνδεδεμένοι με τη μηχανή όταν είναι ανοιχτοί,
- να συνδυάζονται με διάταξη κλειδώματος που να εξασφαλίζει την ακινητοποίηση των κινητών στοιχείων, όσο επιτρέπουν την πρόσβαση στα στοιχεία αυτά, και να διακόπτουν την κίνηση όταν δεν είναι κλειστοί.

B. Οι κινητοί προφυλακτήρες τύπου B θα πρέπει να έχουν σχεδιασθεί και να έχουν ενσωματωθεί στο σύστημα χειρισμού έτσι ώστε:

- η θέση σε κίνηση των κινητών στοιχείων να μην είναι δυνατή όσο ο χειριστής μπορεί να έρθει σε επαφή μαζί τους,
- το εκτεινόμενο άτομο να μην μπορεί να έρθει σε επαφή με τα κινητά στοιχεία ενόσω βρίσκονται σε κίνηση,
- η ρύθμισή τους θα πρέπει να γίνεται μόνο με εκούσια ενέργεια, π.χ. χρήση εργαλείου, κλειδιού κλπ.,
- η απουσία ή κάποιο ελάττωμα ενός από τα όργανα, θα πρέπει να εμποδίζει τη λειτουργία ή να προκαλεί τη διακοπή της κίνησης των κινητών στοιχείων,
- θα πρέπει να υπάρχει προστασία με κατάλληλο φράγμα στην περίπτωση κινδύνου εκτόξευσης.

1.4.2.3. Ρυθμιζόμενοι προφυλακτήρες περιορισμού της πρόσβασης

Οι ρυθμιζόμενοι προφυλακτήρες περιορισμού της πρόσβασης των κινητών στοιχείων που είναι απολύτως απαραίτητα για την εργασία θα πρέπει:

- να μπορούν να ρυθμίζονται με το χέρι ή αυτόματα ανάλογα με τη φύση της εργασίας,
- να μπορούν να ρυθμιστούν εύκολα και χωρίς τη χρήση εργαλείου,
- να μειώνουν στο μέτρο του δυνατού τον κίνδυνο εκτόξευσης.

1.4.3. Ειδικές απαιτήσεις για τα συστήματα προστασίας

Τα συστήματα προστασίας πρέπει να σχεδιάζονται και να ενσωματώνονται στο σύστημα χειρισμού κατά τρόπο ώστε:

- η θέση των κινητών στοιχείων σε κίνηση να είναι αδύνατη ενόσω ο χειριστής έχει τη δυνατότητα επαφής με αυτά,
- το εκτεινόμενο άτομο να μην μπορεί να έρθει σε επαφή με κινητά στοιχεία ενόσω βρίσκονται σε κίνηση,
- η ρύθμισή τους να απαιτεί εκούσια ενέργεια, π.χ. χρησιμοποίηση ενός εργαλείου, κλειδιού, κλπ.,
- η απουσία ή ένα τυχόν ελάττωμα ενός των οργάνων τους να εμποδίζει την έναρξη λειτουργίας ή σταματά τα κινητά στοιχεία.

1.5. Μέσα προστασίας από άλλους κινδύνους**1.5.1. Κίνδυνοι οφειλόμενοι στην ηλεκτρική ενέργεια**

Όταν η μηχανή τροφοδοτείται με ηλεκτρική ενέργεια θα πρέπει να έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και εφοδιαστεί έτσι ώστε να προλαμβάνονται, ή να είναι δυνατόν να προλαμβάνονται, όλοι οι κίνδυνοι που προκύπτουν από τον ηλεκτρισμό.

Η ισχύουσα ειδική νομοθεσία σχετικά με τον ηλεκτρολογικό εξοπλισμό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης, πρέπει να εφαρμόζεται επί των μηχανών που υπόκεινται στις αυτές τάσεις.

1.5.2. Κίνδυνοι από το στατικό ηλεκτρισμό

Η μηχανή θα πρέπει να έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ώστε να αποφεύγεται ή να περιορίζεται η εμφάνιση ηλεκτροστατικών φορτίων που μπορεί να είναι επικίνδυνα ή/και να διαθέτει μέσα που επιτρέπουν την παροχέτευσή τους.

1.5.3. Κίνδυνοι που οφείλονται σε άλλες μορφές ενέργειας εκτός της ηλεκτρικής

Όταν η μηχανή τροφοδοτείται με άλλη μορφή ενέργειας εκτός της ηλεκτρικής (π.χ. υδραυλική, πεπιεσμένος αέρας, θερμική), θα πρέπει να έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και εξοπλιστεί έτσι ώστε να προλαμβάνονται όλοι οι κίνδυνοι που μπορεί να προκύψουν από τις μορφές αυτές ενέργειας.

1.5.4. Κίνδυνοι οφειλόμενοι σε σφάλματα συναρμολόγησης

Η διάπραξη σφαλμάτων ικανών να προκαλέσουν επικίνδυνες καταστάσεις, κατά τη συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση ορισμένων, πρέπει να καθίσταται αδύνατη ως εκ του σχεδιασμού των εξαρτημάτων αυτών, ή εάν αυτό δεν είναι δυνατόν, να προλαμβάνεται με ενδείξεις που θα επιτίθενται πάνω στα ίδια τα εξαρτήματα ή/και στα προστατευτικά καλύμματα. Οι ίδιες ενδείξεις θα πρέπει να τοποθετούνται στα κινητά εξαρτήματα ή/και στο προστατευτικό κάλυμμα τους, όταν είναι αναγκαία η γνώση της φοράς της κίνησης προκειμένου να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος. Ενδεχομένως θα πρέπει να δίνονται συμπληρωματικές πληροφορίες μέσω οδηγιών χρήσεως.

Όταν ελαττωματική σύνδεση μπορεί να δημιουργήσει κινδύνους, τότε οι λανθασμένες συνδέσεις ρευστών, περιλαμβανομένων και των ηλεκτρικών αγωγών, θα πρέπει να καθίστανται αδύνατες ως εκ του σχεδιασμού της μηχανής ή, όταν δεν συμβαίνει αυτό, να προλαμβάνονται με τη βοήθεια κατάλληλων ενδείξεων πάνω στους αγωγούς ή/και στα κιβώτια ακροδεκτών.

1.5.5. *Κίνδυνοι οφειλόμενοι σε ακραίες θερμοκρασίες*

Θα πρέπει να έχουν ληφθεί μέτρα ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος τραυματισμού, εξ επαφής ή εξ αποστάσεως, από τα τμήματα της μηχανής ή τα υλικά που έχουν πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία.

Οι κίνδυνοι εκτόξευσης θερμών ή πολύ ψυχρών υλικών θα πρέπει να έχουν μελετηθεί. Εάν υπάρχουν, θα πρέπει να έχουν ληφθεί τα απαραίτητα μέτρα για την παρεμπόδισή τους, και αν αυτό είναι τεχνικά δυνατό, για την εξάλειψη του κινδύνου.

1.5.6. *Κίνδυνοι πυρκαγιάς*

Η μηχανή θα πρέπει να έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος πυρκαγιάς ή υπερθέρμανσης που προκαλείται από την ίδια ή τα αέρια, υγρά, σκόνη, ατμούς και άλλες ουσίες που παράγονται ή χρησιμοποιούνται από τη μηχανή.

1.5.7. *Κίνδυνοι έκρηξης*

Η μηχανή πρέπει να είναι σχεδιασμένη και κατασκευασμένη ούτως/ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος έκρηξης προκαλούμενος είτε από την ίδια τη μηχανή είτε από τα αέρια, τα υγρά, τις σκόνες, τους ατμούς και τις άλλες ουσίες που παράγει ή χρησιμοποιεί η μηχανή.

Για το σκοπό αυτό, ο κατασκευαστής λαμβάνει τα μέτρα ώστε:

- να μη φτάνει σε επικίνδυνα επίπεδα η συγκέντρωση των προϊόντων,
- να εμποδίζεται η ανάφλεξη της εκρηκτικής ατμόσφαιρας,
- να ελαχιστοποιείται η έκρηξη, αν τυχόν συμβεί, ώστε να μην επηρεάζει επικίνδυνα τον περίγυρό της.

Οι ίδιες προφυλάξεις λαμβάνονται, αν ο κατασκευαστής προβλέπει τη χρησιμοποίηση της μηχανής σε εκρηκτική ατμόσφαιρα.

Το ηλεκτρολογικό υλικό που είναι ενσωματωμένο σ' αυτές τις μηχανές, πρέπει να είναι σύμφωνο με τις ισχύουσες ειδικές οδηγίες όσον αφορά τους κινδύνους έκρηξης.

1.5.8. *Κίνδυνοι από το θόρυβο*

Η μηχανή θα πρέπει να έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί έτσι ώστε οι κίνδυνοι που προκύπτουν από την εκπομπή αερόφερτου θορύβου να είναι μειωμένοι στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο, λαμβανομένης υπόψη και της τεχνικής προόδου και της ύπαρξης μέσων μείωσης του θορύβου ιδίως στην πηγή του.

1.5.9. *Κίνδυνοι λόγω δονήσεων*

Η μηχανή θα πρέπει να έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί έτσι ώστε οι κίνδυνοι που προκύπτουν από τις δονήσεις που δημιουργεί, να μειώνονται στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο, λαμβανομένης υπόψη και της τεχνικής προόδου και της ύπαρξης μέσων μείωσης των δονήσεων ιδίως στην πηγή τους.

1.5.10. *Κίνδυνοι οφειλόμενοι στις ακτινοβολίες*

Η μηχανή πρέπει να είναι σχεδιασμένη και κατασκευασμένη ώστε κάθε εκπομπή ακτινοβολίας από τη μηχανή να περιορίζεται στο ελάχιστο απαραίτητο για τη λειτουργία της και οι επιπτώσεις στα εκτεθειμένα άτομα να είναι μηδενικές ή μειωμένες σε ακίνδυνα επίπεδα.

1.5.11. *Κίνδυνοι από εξωτερικές ακτινοβολίες*

Η μηχανή πρέπει να είναι σχεδιασμένη και κατασκευασμένη κατά τρόπο ώστε οι τυχόν εξωτερικές ακτινοβολίες να μη διαταράσσουν τη λειτουργία της.

1.5.12. *Κίνδυνοι οφειλόμενοι στους εξοπλισμούς λέιζερ*

Σε περίπτωση χρησιμοποίησης εξοπλισμών λέιζερ εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

- οι εξοπλισμοί λέιζερ των μηχανών πρέπει να είναι σχεδιασμένοι και κατασκευασμένοι ούτως ώστε να αποφεύγεται οποιαδήποτε ακούσια ακτινοβολία, ...
- οι εξοπλισμοί λέιζερ των μηχανών πρέπει να προστατεύονται κατά τρόπο ώστε ούτε οι ωφέλιμες ακτινοβολίες ούτε οι ακτινοβολίες που παράγονται από αντανάκλαση ή διάχυση ή οι δευτερογενείς ακτινοβολίες να βλάπτουν την υγεία,
- τα οπτικά μηχανήματα για την παρατήρηση ή ρύθμιση των εξοπλισμών λέιζερ των μηχανών πρέπει να είναι τέτοια που να μη δημιουργείται κανένας κίνδυνος για την υγεία από τις ακτίνες λέιζερ.

1.5.13. *Κίνδυνοι από την εκπομπή σκόνης, αερίων κλπ.*

Η μηχανή θα πρέπει να έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ή/και να είναι εξοπλισμένη έτσι ώστε να αποφεύγονται οι κίνδυνοι οι οφειλόμενοι στα αέρια, τα υγρά, τη σκόνη, τους ατμούς, και τα άλλα απόβλητα που δημιουργεί.

Όταν υπάρχει κίνδυνος, η μηχανή θα πρέπει να είναι εξοπλισμένη για την συγκράτηση ή/και την απορρόφηση των προαναφερθέντων προϊόντων.

Όταν η μηχανή δεν είναι κλειστή κατά την κανονική λειτουργία της, οι διατάξεις συγκράτησης ή/και απορρόφησης που αναφέρονται στο προηγούμενο εδάφιο θα πρέπει να τοποθετούνται όσο πλησιέστερα γίνεται σε σχέση με το σημείο εκπομπής των ουσιών.

1.6. **Συντήρηση**1.6.1. *Συντήρηση της μηχανής*

Τα σημεία ρύθμισης, λίπανσης και συντήρησης θα πρέπει να βρίσκονται έξω από επικίνδυνες ζώνες. Οι λειτουργίες ρύθμισης, επισκευής, καθαρισμού, συντήρησης θα πρέπει να μπορούν να γίνονται όταν η μηχανή είναι σταματημένη.

Εάν μία τουλάχιστον από τις προηγούμενες προϋποθέσεις δεν μπορεί για τεχνικούς λόγους να πληρωθεί, οι εργασίες αυτές θα πρέπει να μπορούν να γίνονται χωρίς κινδύνους (βλέπε ιδίως σημείο 1.2.5).

Για τις αυτοματοποιημένες μηχανές και ενδεχομένως και για άλλες μηχανές ο κατασκευαστής πρέπει να προβλέπει ένα σύστημα σύνδεσης που θα επιτρέπει την τοποθέτηση ενός εξοπλισμού διάγνωσης και αναζήτησης βλαβών.

Τα στοιχεία της αυτοματοποιημένης μηχανής που πρόκειται να αντικαθίστανται τακτικά, ιδίως όταν πρόκειται για αλλαγή του κατασκευαζόμενου προϊόντος ή όταν φθείρονται εύκολα ή ενδέχεται να καταστραφούν μετά από κάποιο συμβάν, πρέπει να αποσυναρμολογούνται και να επανασυναρμολογούνται εύκολα και με ασφάλεια. Η πρόσβαση στα στοιχεία αυτά πρέπει να επιτρέπει την εκτέλεση των εργασιών αυτών με τα απαραίτητα τεχνικά μέσα (εργαλεία, όργανα μετρήσεων), σύμφωνα με οδηγίες που ορίζει ο κατασκευαστής.

1.6.2. *Μέσα πρόσβασης στη θέση εργασίας ή στα σημεία επέμβασης*

Ο κατασκευαστής θα πρέπει να προβλέπει μέσα πρόσβασης (σκάλες, ανεμόσκαλες, διαδρόμους κ.τ.λ.) που θα επιτρέπουν την ασφαλή πρόσβαση σε όλους τους χώρους που χρησιμοποιούνται κατά το χειρισμό, τη ρύθμιση και τη συντήρηση της μηχανής.

Τα μέρη της μηχανής στα οποία προβλέπεται ότι μπορεί να μετακινηθούν ή να σταθούν άτομα, θα πρέπει να έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί έτσι ώστε να αποφεύγεται η πτώση.

1.6.3. *Διαχωρισμός των πηγών ενέργειας*

Κάθε μηχανή θα πρέπει να είναι εφοδιασμένη με διατάξεις που θα επιτρέπουν τη μόνωσή της από καθεμία από τις πηγές ενέργειας της. Οι διατάξεις αυτές πρέπει να αναγνωρίζονται ευχερώς. Θα πρέπει να μπορούν να κλειδώνονται, εάν η επανασύνδεση μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για τα εκτιθέμενα άτομα. Στην περίπτωση μηχανών τροφοδοτούμενων με ηλεκτρική ενέργεια με τη βοήθεια ρευματολήπτου, αρκεί η αποσύνδεση του ρευματολήπτου.

Η διάταξη πρέπει επίσης να μπορεί να κλειδώνεται όταν ο χειριστής δεν μπορεί, απ' όλα τα σημεία όπου μπορεί να έχει πρόσβαση, να ελέγχει τη μονιμότητα της αποσύνδεσης.

Η εναπομένουσα ή η εναποθηκευμένη ενέργεια που ενδέχεται να υπάρχει μετά την αποσύνδεση της μηχανής, θα πρέπει να μπορεί να διαχυθεί χωρίς κίνδυνο για τα εκτιθέμενα άτομα.

Κατά παρέκκλιση από την προηγούμενη απαίτηση, ορισμένα κυκλώματα μπορούν να μην απομονώνονται από την πηγή ενέργειας τους, ώστε να επιτρέπεται π.χ. η συγκράτηση εξαρτημάτων, η διατήρηση πληροφοριών, ο φωτισμός των εσωτερικών τμημάτων, κλπ. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να ληφθούν ιδιαίτερα μέτρα για την ασφάλεια των χειριστών.

1.6.4. *Επέμβαση των χειριστών*

Οι μηχανές πρέπει να είναι σχεδιασμένες, κατασκευασμένες και εξοπλισμένες κατά τρόπον ώστε να περιορίζονται οι περιπτώσεις που καθιστούν αναγκαία την επέμβαση των χειριστών.

Όποτε δεν μπορεί ν' αποφευχθεί η επέμβαση χειριστή, θα πρέπει να μπορεί να πραγματοποιείται εύκολα και με ασφάλεια.

1.7. **Ενδείξεις**1.7.0. *Συστήματα πληροφόρησης*

Οι αναγκαίες για το χειρισμό της μηχανής πληροφορίες πρέπει να είναι σαφείς και εύκολα κατανοητές.

Δεν πρέπει να είναι τόσο πολλές ώστε να παραφορτώνουν το χειριστή.

1.7.1. Διατάξεις συναγερμού

Εάν η μηχανή είναι εφοδιασμένη με διατάξεις συναγερμού (π.χ. μέσα σήμανσης κλπ.), θα πρέπει τα σήματα αυτά να είναι σαφώς κατανοητά και ευχερώς αισθητά.

Θα πρέπει να έχουν ληφθεί μέτρα ώστε ο χειριστής να μπορεί να εξακριβώνει αν αυτές οι διατάξεις συναγερμού λειτουργούν πάντοτε αποτελεσματικά.

Θα πρέπει να εφαρμόζονται οι διατάξεις των ειδικών οδηγιών σχετικά με τα χρώματα και τα σήματα ασφαλείας.

1.7.2. Προειδοποίηση για τους εναπομένοντες κινδύνους

Όταν εξακολουθούν να υπάρχουν κίνδυνοι παρά τα μέτρα που έχουν ληφθεί ή όταν πρόκειται για δυνητικούς μη εμφανείς κινδύνους (π.χ. ηλεκτρικός πίνακας, ραδιενεργός πηγή, εκκένωση υδραυλικού κυκλώματος, κίνδυνος σε μη ορατό τμήμα της μηχανής, κλπ.), τότε ο κατασκευαστής θα πρέπει να φροντίσει για τις σχετικές προειδοποιήσεις.

Οι προειδοποιήσεις αυτές θα πρέπει να γίνονται κατά προτίμηση με εικόνες κατανοητές απ' όλους, ή/και να είναι συντεταγμένες σε μία από τις γλώσσες της χώρας όπου χρησιμοποιείται το μηχάνημα, και εφόσον ζητηθεί, στις γλώσσες που κατανοούν οι χειριστές.

1.7.3. Σήμανση

Κάθε μηχανή θα πρέπει να φέρει τουλάχιστον τις ακόλουθες ενδείξεις, που θα είναι ευκρινείς και ανεξίτηλες:

- το όνομα του κατασκευαστή καθώς και τη διεύθυνσή του,
- το σήμα ΕΚ, μαζί με το έτος κατασκευής (βλέπε παράρτημα ΙΙΙ),
- περιγραφή της σειράς ή του τύπου,
- αριθμό σειράς εάν υπάρχει.

Επιπλέον εάν ο κατασκευαστής κατασκευάζει μια μηχανή που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, η ένδειξη αυτή θα πρέπει να υπάρχει στη μηχανή.

Ανάλογα με τη φύση της, η μηχανή θα πρέπει επίσης να φέρει όλες τις ενδείξεις που είναι απαραίτητες για την ασφάλεια της χρήσης της (π.χ. μέγιστη ταχύτητα περιστροφής ορισμένων περιστρεφόμενων στοιχείων, μέγιστη διάμετρος των εργαλείων που μπορούν να προσαρμοσθούν, μάζα, κλπ.).

1.7.4. Οδηγίες χρήσης

α) Κάθε μηχανή θα πρέπει να συνοδεύεται από οδηγίες χρήσης που θα αναφέρουν τουλάχιστον τις παρακάτω ενδείξεις:

- υπενθύμιση των ενδείξεων που προβλέπονται για τη σήμανση (σημείο 1.7.3), που συμπληρώνονται ενδεχομένως από τις ενδείξεις που επιτρέπουν τη διευκόλυνση της συντήρησης, (π.χ. διεύθυνση του εισαγωγέα, των επισκευαστών κλπ.).
- τις προβλεπόμενες συνθήκες χρήσης κατά την έννοια του σημείου 1.1.2 γ),
- την ή τις θέσεις εργασίας που μπορούν να καταλαμβάνουν οι χειριστές,
- τις οδηγίες για την ακίνδυνη:
 - δέση σε λειτουργία,
 - χρησιμοποίηση,
 - μετακίνηση, αναφέροντας τον όγκο της μηχανής και των διαφορών στοιχείων της όταν πρέπει συχνά να μεταφέρονται χωριστά,
 - εγκατάσταση,
 - συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση,
 - ρύθμιση
 - συντήρηση (περιοδική συντήρηση και επισκευές),
- εάν απαιτείται τις οδηγίες εκμάθησης.

Οι οδηγίες χρήσης θα πρέπει επίσης, εάν αυτό είναι απαραίτητο να επιστούν την προσοχή στις αντενδείξεις χρήσης.

β) Οι οδηγίες χρήσης συντάσσονται από τον κατασκευαστή ή τον εντολοδόχο του που είναι εγκατεστημένος στην Κοινότητα και πρέπει να είναι σε μία από τις γλώσσες της χώρας όπου χρησιμοποιείται το μηχάνημα και να συνοδεύεται κατά προτίμησης από τις ίδιες οδηγίες συνταγμένες σε άλλη γλώσσα της Κοινότητας, π.χ. τη χώρα όπου είναι εγκατεστημένος ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του. Κατά παρέκκλιση, οι οδηγίες συντήρησης που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν από ειδικευμένο προσωπικό που εξαρτάται από τον κατασκευαστή ή τον εντολοδόχο του, μπορούν να συντάσσονται σε μία μόνο κοινοτική γλώσσα.

γ) Οι οδηγίες χρήσης θα περιλαμβάνουν τα σχέδια και τα διαγράμματα που είναι απαραίτητα για τη λειτουργία, συντήρηση, επιθεώρηση, εξακρίβωση της καλής λειτουργίας και ενδεχομένως την επισκευή της μηχανής, καθώς και όλες τις χρήσιμες οδηγίες, ιδίως όσον αφορά την ασφάλεια.

- δ) Όσον αφορά την ασφάλεια, το διαφημιστικό έντυπο παρουσίασης της μηχανής δεν θα πρέπει να βρίσκεται σε αντίθεση με τις οδηγίες χρήσης. Θα παρέχει τις πληροφορίες σχετικά με την εκπομπή αερόφερτου θορύβου, οι οποίες προβλέπονται στο στοιχείο στ) κατωτέρω και, για τις φορητές ή/και χειροκατευθυνόμενες μηχανές, τις πληροφορίες σχετικά με τις δονήσεις που αναφέρονται στο σημείο 2.2.
- ε) Οι οδηγίες χρήσης θα πρέπει να αναφέρουν, εάν αυτό είναι απαραίτητο, τις προδιαγραφές εγκατάστασης και συναρμολόγησης της μηχανής που αποβλέπουν σε μείωση του θορύβου και των δονήσεων (π.χ. χρήση αποσβεστήρων κραδασμών, φύση και μάζα της βάσης της μηχανής, κλπ.).
- στ) Οι οδηγίες χρήσης θα πρέπει να αναφέρουν τις ακόλουθες ενδείξεις σχετικά με τον αερόφερτο θόρυβο που εκπέμπει η μηχανή (ή την πραγματική τιμή ή τιμή που έχει προκύψει από μετρήσεις που έγιναν σε ίδια μηχανή):
- τη συνεχή ισοδύναμη Α-ηχοστάθμη στις θέσεις εργασίας, όταν ξεπερνά τα 70 dB (A). Εάν η στάθμη αυτή είναι μικρότερη ή ίση των 70 dB (A), αρκεί η ένδειξη «≤ 70 dB (A)»,
 - τη μέγιστη τιμή της στιγμιαίας C, σταθμισμένης ηχητικής πίεσης στις θέσεις εργασίας, όταν ξεπερνά τα 63 Pa (130 dB σε σχέση με 20 μPa),
 - τη στάθμη ηχητικής ισχύος που εκπέμπει η μηχανή, όταν η ισοδύναμη συνεχής Α-ηχοστάθμη στις θέσεις εργασίας ξεπερνά τα 85 dB (A).
- Όταν η μηχανή έχει πολύ μεγάλες διαστάσεις, η ένδειξη της στάθμης της ηχητικής ισχύος μπορεί να αντικαθίσταται από την ένδειξη των σταθμών της ισοδύναμης συνεχούς ηχητικής πίεσης σε συγκεκριμένα σημεία γύρω από τη μηχανή.
- Τα ακουστικά στοιχεία της μηχανής θα πρέπει να μετρώνται με τη χρήση του πιο προσαρμοσμένου στη μηχανή κώδικα μέτρησης.
- Ο κατασκευαστής θα αναφέρει τις συνθήκες λειτουργίας της μηχανής κατά τη μέτρηση και τις μεθόδους που χρησιμοποιήθηκαν για τις μετρήσεις.
- Όταν οι θέσεις εργασίας δεν είναι ορισμένες ή δεν μπορούν να οριστούν, η μέτρηση της ηχοστάθμης θα πρέπει να γίνεται σε απόσταση 1 m από την επιφάνεια της μηχανής και ύψος 1,6 m από το έδαφος ή το βάθρο πρόσβασης. Πρέπει να δηλώνεται η θέση και η τιμή της μέγιστης ηχητικής πίεσης.
- η) Εάν ο κατασκευαστής προβλέπει τη χρήση της μηχανής σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, οι οδηγίες χρήσης θα πρέπει να αναφέρουν όλες τις απαραίτητες ενδείξεις.
- θ) Στην περίπτωση μηχανών που μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν από μη επαγγελματίες, η σύνταξη και παρουσίαση των οδηγιών χρήσης, τηρώντας πάντα και τους άλλους ουσιώδεις όρους που αναφέρονται ανωτέρω, πρέπει να λαμβάνει υπόψη το γενικότερο μορφωτικό επίπεδο και την οξυδέρκεια που μπορεί κανείς να περιμένει κανονικά από τους χρήστες αυτούς.

2. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΓΙΑ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΜΗΧΑΝΩΝ (*)

2.1. Μηχανές ειδών διατροφής

Εκτός από τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής που αναφέρονται στο παραπάνω κεφάλαιο 1, όταν η μηχανή προορίζεται για την πορασκευή και την επεξεργασία τροφίμων (π.χ. ψήσιμο, ψύξη, επαναφορά σε κανονική θερμοκρασία, πλύσιμο, διακίνηση, συσκευασία, αποθήκευση, μεταφορά, διανομή) θα πρέπει να είναι σχεδιασμένη και κατασκευασμένη ούτως ώστε να αποφεύγονται οι κίνδυνοι μόλυνσης, αρρώστιας ή μετάδοσης μολυσμάτων, και να τηρούνται οι παρακάτω κανόνες υγιεινής:

- α) Τα υλικά που βρίσκονται σε επαφή ή που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα, θα πρέπει να ικανοποιούν τις οδηγίες που τα αφορούν. Η μηχανή πρέπει να έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί κατά τρόπον ώστε τα υλικά της να μπορούν να είναι καθαρά πριν από κάθε χρησιμοποίηση.
- β) Όλες οι επιφάνειες καθώς και οι συνδέσεις τους θα πρέπει να είναι λείες, και δεν θα πρέπει να έχουν τραχύτητες ή κοιλότητες στις οποίες είναι δυνατό να παραμείνουν οργανικές ύλες.
- γ) Οι ενώσεις θα πρέπει να γίνονται έτσι ώστε να μειώνονται στο ελάχιστο οι προεξοχές, οι αναδιπλώσεις στα άκρα και οι γωνίες. Θα πρέπει να γίνονται κατά προτίμηση με συγκόλληση ή συνεχή κόλληση.
- δ) Όλες οι επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα, θα πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται εύκολα, ενδεχομένως μετά την αφαίρεση των τμημάτων που αποσυναρμολογούνται εύκολα. Οι εσωτερικές επιφάνειες θα πρέπει να συνδέονται με τμήματα, ακτίνας αρκετά μεγάλης ώστε να είναι δυνατός πλήρης καθαρισμός τους.
- ε) Τα υγρά που προκύπτουν από τα τρόφιμα, καθώς και τα προϊόντα καθαρισμού, απολύμανσης και ξεβγάλματος, θα πρέπει να μπορούν να διοχετεύονται έξω από τη μηχανή χωρίς να συναντούν εμπόδια (ενδεχομένως σε θέση «καθαρισματος»).
- στ) Η μηχανή θα πρέπει να έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ώστε να απαφεύγεται κάθε διείσδυση υγρού, κάθε σισσώρευση οργανικών ουσιών ή διείσδυση ζώντων οργανισμών, ιδίως εντόμων, στις

ζώνες που δεν καθαρίζονται (π.χ. σε μια μηχανή που δεν στηρίζεται σε πόδια ή τροχίσκους, να τοσοθετείται στεγανός αρμός μεταξύ της μηχανής και της βάσης, να χρησιμοποιούνται στεγανές συναρμολογήσεις κ.τ.λ.).

- ζ) Η μηχανή θα πρέπει να έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ώστε τα βοηθητικά προϊόντα (π.χ. λιπαντικά κλπ.) να μην μπορούν να έρθουν σε επαφή με τα τρόυμα· ενδεχομένως, η μηχανή θα πρέπει να έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ώστε να επιτρέπει να ελέγχεται εάν τηρείται η απαίτηση αυτή.

Οδηγίες χρήσης

Εκτός από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο σημείο 1, οι οδηγίες χρήσης θα πρέπει να αναφέρουν τα προϊόντα και τις μεθόδους καθαρισμού, απολύμανσης, και ξεβγάλματος που συνιστώνται (όχι μόνο για τα ευπρόσιτα τμήματα αλλά επίσης και στην περίπτωση κατά την οποία ο επιτόπου καθαρισμός είναι απαραίτητος για τα μέρη στα οποία είναι αδύνατη ή αποφευκτέα η πρόσβαση, π.χ. στις σωληνώσεις).

2.2.

Φορητές ή/και χειροκατευθυνόμενες μηχανές

Εκτός από τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής που αναφέρονται στο παραπάνω κεφάλαιο 1, οι φορητές μηχανές καθώς ή/και χειροκατευθυνόμενες από το χειριστή, πρέπει να ανταποκρίνονται στις ακόλουθες βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας:

- ανάλογα με τον τύπο της μηχανής, θα πρέπει να έχουν επιφάνεια στήριξης επαρκών διαστάσεων (για τις κινητές μηχανές) και να έχουν επαρκή μέσα που να επιτρέπουν στο χειριστή να τις πιάνει και να τις τραβά με κατάλληλες διαστάσεις και διάταξη, έτσι ώστε να εφασφαλίζεται η ευστάθεια της μηχανής υπό τους όρους λειτουργίας που προβλέπει ο κατασκευαστής,
- θα πρέπει να είναι εφοδιασμένες με όργανα ειρισμοί και θέσης σε λειτουργία ή διακοπής διαταγμένα έτσι ώστε ο χειριστής να μην πρέπει να αφήσει τις λαβές για να τα ενεργοποιήσει, εκτός εάν αυτό είναι τεχνικά αδύνατο, ή, όταν υπάρχει ανεξάρτητος χειρισμός, στην περίπτωση που οι λαβές δεν μπορούν να αφηθούν με ασφάλεια,
- θα πρέπει να έχουν σχεδιαστεί, κατασκευαστεί ή εφοδιαστεί έτσι ώστε να εξαλείφεται ο κίνδυνος από την άκαιρη θέση τους σε λειτουργία ή/και τη συνέχιση της της λειτουργίας τους, αφού ο χειριστής αφήσει τις λαβές. Εάν η απαίτηση αυτή δεν είναι πραγματοποιήσιμη από τεχνικής πλευράς, θα πρέπει να ληφθούν αντισταθμιστικά μέτρα,
- οι φορητές μηχανές που κρατούνται με το χέρι θα πρέπει να έχουν σχεδιασθεί και κατασκευαστεί έτσι ώστε σε περίπτωση ανάγκης να ελέγχεται οπτικά η διεύθυνση του εργαλείου στο υπό επεξεργασία υλικό.

Οδηγίες χρήσης

Οι οδηγίες χρήσης θα πρέπει να δίνουν τις ακόλουθες ενδείξεις σχετικά με τις δονήσεις των φορητών και χειροκατευθυνόμενων μηχανών:

- τον τετραγωνικό μέσο όρο, σταθμισμένο ανάλογα με τη συχνότητα της επιτάχυνσης στην οποία εκτίθενται τα άνω άκρα όταν υπερβαίνει τα $2,5 \text{ m/s}^2$, όπως προσδιορίζεται σύμφωνα με τον προσήκοντα κώδικα δοκιμών. Όταν η επιτάχυνση δεν υπερβαίνει τα $2,5 \text{ m/s}^2$, αυτό πρέπει να σημειώνεται.

Εάν δεν υπάρχει εφαρμοστέος κώδικας δοκιμών, ο κατασκευαστής θα πρέπει να αναφέρει τις μεθόδους μέτρησης που χρησιμοποιήθηκαν.

2.3.

Ξυλουργικές και εξομοιώσιμες μηχανές

Εκτός από τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής που αναφέρονται στο κεφάλαιο 1, οι μηχανές επεξεργασίας ξύλου και υλικών με φυσικά και τεχνολογικά χαρακτηριστικά παρόμοια με αυτά του ξύλου, όπως ο φελλός, το κόκαλο, το σκληρό καουτσούκ, οι σκληρές πλαστικές ύλες και άλλα παρόμοια σκληρά υλικά πρέπει να πληρούν τις ακόλουθες ουσιαστικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής:

- α) Η μηχανή πρέπει να είναι σχεδιασμένη, κατασκευασμένη ή εξοπλισμένη κατά τρόπον ώστε το προς κατεργασία τεμάχιο να μπορεί να τοποθετείται και να κατευθύνεται με ασφάλεια· όταν το τεμάχιο συγκρατείται με το χέρι σε τραπέζι εργασίας, το τραπέζι πρέπει να εξασφαλίζει επαρκή σταθερότητα κατά τη διάρκεια της εργασίας και δεν πρέπει να δυσκολεύει τη μετακίνηση του τεμαχίου;
- β) όταν η μηχανή μπορεί να χρησιμοποιείται υπό συνθήκες που συνεπάγονται κίνδυνο απόρριψης τεμαχίων ξύλου, πρέπει να σχεδιάζεται, κατασκευάζεται και εξοπλίζεται κατά τρόπον ώστε να αποφεύγεται η απόρριψη ή, σε αντίθετη περίπτωση, ώστε η απόρριψη να μη δημιουργεί κινδύνους για το χρήστη ή/και για τα πρόσωπα που εκτίθενται στον κίνδυνο·
- γ) η μηχανή πρέπει να είναι εφοδιασμένη με αυτόματα φρένα που να σταματούν το εργαλείο οσεπαρκώς σύντομο χρόνο, εφόσον υπάρχει κίνδυνος επαφής με αυτό κατά την επιβράδυνσή του·
- δ) εάν το εργαλείο είναι ενσωματωμένο σε όχι πλήρως αυτοματοποιημένη μηχανή, η μηχανή πρέπει να είναι σχεδιασμένη και κατασκευασμένη κατά τρόπον ώστε να εξαλείφει και να μειώσει τη σοβαρότητα των σωματικών ατυχημάτων, π.χ. με χρησιμοποίηση εργαλειοφορών κυκλικής διατομής, περιορισμό του βάθους της κοπής κλπ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

A. Περιεχόμενο της δήλωσης πιστότητας ΕΚ ⁽¹⁾

Η δήλωση πιστότητας ΕΚ πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

- όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εντολοδόχου του ⁽²⁾,
- περιγραφή της μηχανής ⁽³⁾,
- όλες τις σχετικές διατάξεις στις οποίες ανταποκρίνεται η μηχανή,
- ενδεχομένως όνομα και διεύθυνση του δηλωμένου οργανισμού και αριθμό της βεβαίωσης τύπου ΕΚ,
- ενδεχομένως όνομα και διεύθυνση του δηλωμένου οργανισμού στον οποίο έχει διαβιβαστεί ο φάκελος, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο γ) πρώτη περίπτωση,
- ενδεχομένως όνομα και διεύθυνση του δηλωμένου οργανισμού ο οποίος έχει πραγματοποιήσει την εξακρίβωση που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση,
- ενδεχομένως αναφορά στα εναρμονισμένα πρότυπα,
- ενδεχομένως εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν,
- στοιχεία του υπογράφοντος που έχει εξουσιοδοτηθεί να ενεργεί για λογαριασμό του κατασκευαστή ή του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εντολοδόχου του.

B. Περιεχόμενο της δήλωσης του κατασκευαστή ή του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εντολοδόχου του (άρθρο 4 παράγραφος 2)

Η δήλωση του κατασκευαστή που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

- όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εντολοδόχου του,
- περιγραφές της μηχανής ή των μερών της μηχανής,
- μνεία της απαγόρευσης θέσης σε λειτουργία πριν η μηχανή, στην οποία θα ενσωματωθεί, δηλωθεί σύμφωνη προς τις διατάξεις της οδηγίας,
- στοιχεία του υπογράφοντος.

⁽¹⁾ Η παρούσα δήλωση θα πρέπει να συντάσσεται στην ίδια γλώσσα όπως οι οδηγίες χρήσης (βλέπε παράρτημα I σημείο 1.7.4) και να γράφεται είτε με γραφομηχανή είτε με τυπογραφικά στοιχεία.

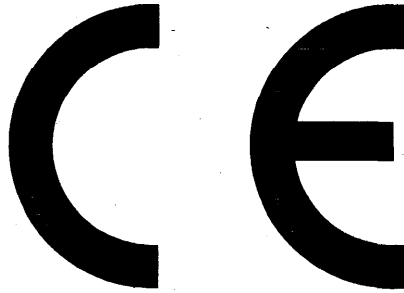
⁽²⁾ Εταιρική επωνυμία, πλήρης διεύθυνση σε περίπτωση εντολοδόχου πρέπει να αναφέρεται επίσης η εταιρική επωνυμία και η διεύθυνση του κατασκευαστή.

⁽³⁾ Περιγραφή της μηχανής (μάρκα, τύπος, αριθμός σειράς κλπ.).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΣΗΜΑ «CE»

Το σήμα «CE» αποτελείται από το εξής σύμβολο, ακολουθούμενο από τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατά τη διάρκεια του οποίου το σήμα επικολλάται



Τα διάφορα στοιχεία του σήματος «CE» πρέπει να έχουν την ίδια ή σχεδόν ίδια κατακόρυφη διάσταση, που δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 5 mm.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΤΥΠΟΙ ΜΗΧΑΝΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΙ Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 8 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΣΤΟΙΧΕΙΑ Β) ΚΑΙ γ)

1. Κυκλικά πριόνια με μία ή περισσότερες λεπίδες για την κατεργασία του ξύλου και του κρέατος
- 1.1. Μηχανές πριονίσματος με σταθερό κατά τη διάρκεια της εργασίας εργαλείο, σε σταθερή τράπεζα, στις οποίες το υλικό προσάγεται προς το εργαλείο με το χέρι ή με αφαιρετό προωθητήρα.
- 1.2. Μηχανές πριονίσματος με σταθερό κατά τη διάρκεια της εργασίας εργαλείο, σε σταθερή τράπεζα, με τραπέζι με καβαλέτο ή φορείο με παλινδρομική κίνηση, στις οποίες το υλικό προσάγεται με το χέρι στο εργαλείο.
- 1.3. Μηχανές πριονίσματος με σταθερό κατά τη διάρκεια της εργασίας εργαλείο, οι οποίες διαθέτουν από την κατασκευή τους μηχανικό σύστημα προώθησης του υλικού για πριόνισμα, αλλά προϋποθέτουν ότι το υλικό τοποθετείται και αφαιρείται με το χέρι.
- 1.4. Μηχανές πριονίσματος με κινητό κατά τη διάρκεια της εργασίας εργαλείο, που κινείται μηχανικά αλλά προϋποθέτει ότι το υλικό τοποθετείται και αφαιρείται με το χέρι.
2. Μηχανές ξεχονδρίσματος στις οποίες το υλικό προσάγεται με το χέρι στο εργαλείο για την κατεργασία του ξύλου.
3. Μηχανές πλάνισματος επιφανειών με τροφοδοσία διά χειρός για την κατεργασία του ξύλου.
4. Πριονοκορδέλες με κινητή τράπεζα ή φορείο και με χειροκίνητη τροφοδοσία για την κατεργασία του ξύλου ή του κρέατος.
5. Συνδυασμένα μηχανήματα των τύπων που προβλέπονται στα σημεία 1 έως 4 και 7 για την κατεργασία του ξύλου.
6. Μηχανές κατασκευής εντορμιών (ξεμορσαριστρες), εργαλειοφόρα, στις οποίες το υλικό προσάγεται με το χέρι προς το εργαλείο για την κατεργασία του ξύλου.
7. Σβούρες με κάθετο άξονα στις οποίες το υλικό προσάγεται με το χέρι προς το εργαλείο για την κατεργασία του ξύλου.
8. Φορητά αλυσοπριόνια για την κατεργασία του ξύλου.
9. Πρέσες και στράντζες για την κατεργασία των μετάλλων εν ψυχρώ, με τροφοδοσία δια χειρός, των οποίων τα κινητά στοιχεία εργασίας μπορούν να έχουν διαδρομή άνω των 6 mm και ταχύτητα άνω των 30 mm/s.
10. Μηχανές μορφοποίησης πλαστικού με εμφύσηση ή συμπίεση με τροφοδοσία διά χειρός.
11. Μηχανές μορφοποίησης του καουτσούκ, με εμφύσηση ή συμπίεση, με τροφοδοσία διά χειρός.
12. Πιστόλια καρφώματος με εκρηκτική γόμωση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

1. Η δήλωση πιστότητας ΕΚ είναι η διαδικασία με την οποία ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του δηλώνει ότι η μηχανή που διατέθηκε στην αγορά, πληροί όλες τις σχετικές βασικές προϋποθέσεις ασφάλειας και υγείας.
2. Με την υπογραφή της δήλωσης ΕΚ πιστότητας εξουσιοδοτείται ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του να επιθέτει στη μηχανή το σήμα «CE».
3. Πριν από τη δήλωση ΕΚ πιστότητας ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του πρέπει να έχει εξασφαλίσει και να μπορεί να εγγυηθεί ότι τα ακόλουθα στοιχεία είναι και θα παραμείνουν διαθέσιμα στα γραφεία του για λόγους ενδεχόμενου ελέγχου:

α) τεχνικός φάκελος κατασκευής που περιλαμβάνει:

- το γενικό σχέδιο της μηχανής, καθώς και τα σχέδια των κυκλωμάτων χειρισμού,
- τα λεπτομερή και πλήρη σχέδια, συνοδευόμενα ενδεχομένως από σημειώσεις υπολογισμών, αποτελέσματα δοκιμών κ.τ.λ., που επιτρέπουν την εξακρίβωση της συμμόρφωσης της μηχανής προς τις βασικές απαιτήσεις ασφάλειας και υγείας,
- τον κατάλογο
 - των βασικών απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας,
 - των προτύπων και
 - των άλλων τεχνικών τροδιαγραφών που χρησιμοποιήθηκαν κατά το σχεδιασμό της μηχανής,
- την περιγραφή των λύσεων που έχουν επιλεγεί για την πρόληψη των κινδύνων που παρουσιάζει η μηχανή,
- εάν το επιθυμεί, κάθε τεχνική έκθεση και κάθε πιστοποιητικό που έχει χορηγήσει κάποιος αρμόδιος οργανισμός ή εργαστήριο (¹),
- εάν δηλώνει πιστότητα προς ένα εναρμονισμένο πρότυπο που το προβλέπει, κάθε τεχνική έκθεση που δίνει τα αποτελέσματα των δοκιμών που έγιναν κατ' επιλογήν του είτε από τον ίδιο είτε από ένα αρμόδιο οργανισμό ή εργαστήριο (¹),
- αντίγραφο των οδηγιών χρήσεως της μηχανής.

β) στην περίπτωση κατασκευής σε σειρά, τα εσωτερικά μέτρα που θα εφαρμοστούν για την εξασφάλιση της πιστότητας των μηχανών προς τις διατάξεις της οδηγίας.

Ο κατασκευαστής πρέπει να πραγματοποιήσει τις απαραίτητες έρευνες και δοκιμασίες στα τμήματα και εξαρτήματα ή στην ίδια τη μηχανή προκειμένου να προσδιοριστεί αν, ως εκ του σχεδιασμού και της κατασκευής της, μπορεί να συναρμολογηθεί και να τεθεί σε λειτουργία με ασφάλεια.

Η μη υποβολή των στοιχείων, ύστερα από δεόντως αιτιολογημένη αίτηση των αρμόδιων εθνικών αρχών, μπορεί να αποτελέσει επαρκή λόγο αμφιβολίας σχετικά με την πιστότητα προς τις διατάξεις της οδηγίας.

4. α) Τα στοιχεία που αναφέρονται παραπάνω στην παράγραφο 3 δεν είναι απαραίτητο να τηρούνται μόνιμα υπό μορφή εγγράφων αλλά πρέπει να μπορούν να συγκεντρωθούν και να τεθούν στη διάθεση των ενδιαφερομένων σε χρόνο ανάλογο με την έκτασή τους, δεν πρέπει να περιλαμβάνουν λεπτομερή σχέδια και άλλες ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τα επιμέρους στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των μηχανών, εκτός εάν η γνώση τους είναι απαραίτητη για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης προς τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας·
- β) τα στοιχεία που αναφέρονται παραπάνω στην παράγραφο 3 διατηρούνται και τίθενται στη διάθεση των αρμόδιων εθνικών αρχών δέκα τουλάχιστον χρόνια μετά την ημερομηνία κατασκευής της μηχανής ή του τελευταίου μηχανήματος, εάν πρόκειται για παραγωγή σε σειρά·
- γ) τα στοιχεία που αναφέρονται παραπάνω στο σημείο 3 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας, εκτός από τις οδηγίες χρήσης της μηχανής.

(¹) Ένας οργανισμός ή εργαστήριο θεωρείται αρμόδιο όταν ανταποκρίνεται στα κριτήρια αξιολόγησης που προβλέπονται στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΥΠΟΥ ΕΚ

1. Η εξέταση τύπου ΕΚ είναι η διαδικασία με την οποία ένας δηλωμένος οργανισμός διαπιστώνει και βεβαιώνει ότι το μοντέλο μιας μηχανής είναι σύμφωνο με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.
2. Η αίτηση εξέτασης τύπου ΕΚ για ένα μοντέλο μηχανής υποβάλλεται από τον κατασκευαστή ή από τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εντολοδόχο του σε ένα δηλωμένο οργανισμό.

Η αίτηση περιλαμβάνει:

- το όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εντολοδόχου του, καθώς και τον τόπο κατασκευής των μηχανών,
- τον τεχνικό φάκελο κατασκευής που περιλαμβάνει τουλάχιστον:
 - γενικό σχέδιο της μηχανής καθώς και τα σχέδια των κυκλωμάτων ελέγχου,
 - λεπτομερή και πλήρη σχέδια, που συνοδεύονται ενδεχομένως από σημειώσεις υπολογισμών, αποτελέσματα δοκιμών κλπ., που επιτρέπουν την επαλήθευση της συμφωνίας της μηχανής προς τις βασικές απαιτήσεις ασφάλειας και υγείας,
 - περιγραφή των λύσεων που έχουν επιλεγεί για την πρόληψη των κινδύνων που παρουσιάζει η μηχανή, καθώς και κατάλογο των προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν, ...
 - αντίγραφο των οδηγιών χρήσης της μηχανής,
 - στην περίπτωση κατασκευής σε σειρά, τα εσωτερικά μέτρα που θα εφαρμοστούν για την εξασφάλιση της πιστότητας των μηχανών προς τις διατάξεις την οδηγίας.

Η αίτηση συνοδεύεται από μηχανή αντιπροσωπευτική της προβλεπόμενης παραγωγής ή ενδεχομένως από ένδειξη του τύπου όπου μπορεί να εξεταστεί η μηχανή.

Τα έγγραφα που αναφέρονται ανωτέρω δεν πρέπει να περιλαμβάνουν λεπτομερή σχέδια και άλλες ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τα επιμέρους στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των μηχανών, εκτός εάν η γνώση τους είναι απαραίτητη για την εξακρίβωση της συμφωνίας προς τις βασικές απαιτήσεις ασφάλειας.

3. Ο δηλωμένος οργανισμός πραγματοποιεί την εξέταση τύπου ΕΚ σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:
 - πραγματοποιεί τόσο την εξέταση του τεχνικού φακέλου κατασκευής, για να διαπιστώσει εάν είναι πλήρης, όσο και την εξέταση της μηχανής, η οποία είτε προσκομίζεται στον οργανισμό είτε τίθεται στη διάθεσή του,
 - κατά την εξέταση της μηχανής, ο οργανισμός:
 - α) εξακριβώνει εάν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τον τεχνικό φάκελο κατασκευής και μπορεί να χρησιμοποιείται με ασφάλεια υπό τις προβλεπόμενες συνθήκες λειτουργίας·
 - β) εξακριβώνει κατά πόσον χρησιμοποιήθηκαν ορθά τα πρότυπα, εφόσον χρησιμοποιήθηκαν·
 - γ) πραγματοποιεί τους κατάλληλους ελέγχους και δοκιμές για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης της μηχανής προς τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας.

4. Εάν το μοντέλο ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις, ο οργανισμός συντάσσει βεβαίωση τύπου ΕΚ που κοινοποιείται στον αιτούντα. Η βεβαίωση αυτή παραθέτει τα συμπεράσματα της εξέτασης, αναφέρει τους όρους που ενδεχομένως συνοδεύουν και περιλαμβάνει τις αναγκαίες περιγραφές και σχέδια για τον προσδιορισμό του εν λόγω εγκεκριμένου μοντέλου.

Η Επιτροπή, τα κράτη μέλη και οι άλλοι εγκεκριμένοι οργανισμοί μπορούν να λάβουν αντίτυπο της βεβαίωσης και, μετά από αιτιολογημένη αίτηση, αντίγραφο του τεχνικού φακέλου και των πρακτικών των εξετάσεων και δοκιμών που πραγματοποιήθηκαν.

5. Ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εντολοδόχος του οφείλει να ενημερώνει τον δηλωμένο οργανισμό για όλες τις τροποποιήσεις, ακόμη και για τις ελάχιστον σημασίας, που έχει επιφέρει ή σκοπεύει να επιφέρει στη μηχανή την οποία αφορά το μοντέλο. Ο δηλωμένος οργανισμός εξετάζει τις εν λόγω τροποποιήσεις και πληροφορεί τον κατασκευαστή ή τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εντολοδόχο του εάν εξακολουθεί να ισχύει η βεβαίωση τύπου ΕΚ.
6. Ο οργανισμός που αρνείται να χορηγήσει βεβαίωση τύπου ΕΚ ενημερώνει τους άλλους δηλωμένους οργανισμούς. Ο οργανισμός ο οποίος ανακαλεί βεβαίωση τύπου ΕΚ ενημερώνει σχετικά το κράτος μέλος που τον ενέκρινε. Το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή, εκθέτοντας τους λόγους της απόφασης αυτής.
7. Οι φάκελοι και η αλληλογραφία σχετικά με τις διαδικασίες εξέτασης τύπου ΕΚ συντάσσονται στην επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένος ο δηλωμένος οργανισμός ή σε γλώσσα που αποδέχεται ο εν λόγω οργανισμός.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΟΥΧΗ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ
ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

1. Ο οργανισμός, ο διευθυντής του και το προσωπικό στο οποίο έχει ανατεθεί η εξακρίβωση δεν μπορούν να είναι ο σχεδιαστής, ο κατασκευαστής, ο προμηθευτής, το πρόσωπο που πραγματοποιεί την εγκατάσταση των μηχανών που ελέγχονται, ούτε ο εντολοδόχος ενός από τα ανωτέρω πρόσωπα. Δεν μπορούν να παρεμβαίνουν άμεσα ή ως εντολοδόχοι κατά το σχεδιασμό, την κατασκευή, τη διάθεση στο εμπόριο ή τη συντήρηση των μηχανών αυτών. Το γεγονός αυτό δεν αποκλείει τη δυνατότητα ανταλλαγής τεχνικών πληροφοριών μεταξύ του κατασκευαστή και του οργανισμού.
2. Ο οργανισμός και το προσωπικό που πραγματοποιεί τον έλεγχο πρέπει να πραγματοποιούν την εξακρίβωση με τη μεγαλύτερη επαγγελματική εντιμότητα και με όλες τις τεχνικές γνώσεις που απαιτούνται και να μην υπόκεινται σε πιέσεις και παραινήσεις, ιδίως οικονομικής φύσης, που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την κρίση τους ή τα αποτελέσματα του ελέγχου, ειδικότερα δε πιέσεις ή παραινήσεις προερχόμενες από πρόσωπα ή ομάδες προσώπων που ενδιαφέρονται για τα αποτελέσματα των εξακριβώσεων.
3. Ο οργανισμός πρέπει να διαθέτει το προσωπικό και τα απαραίτητα μέσα για την ικανοποιητική εκπλήρωση των τεχνικών και διοικητικών που αφορούν τη διενέργεια των εξακριβώσεων· ο εν λόγω οργανισμός πρέπει επίσης να έχει πρόσβαση στο απαραίτητο υλικό για τις εξακριβώσεις που πραγματοποιούνται κατ' εξαίρεση.
4. Το προσωπικό στο οποίο έχει ανατεθεί ο έλεγχος πρέπει να διαθέτει:
 - επαρκείς τεχνικές και επαγγελματικές γνώσεις,
 - επαρκή γνώση των προδιαγραφών ελέγχου και επαρκή εμπειρία σχετικά με την πραγματοποίηση των ελέγχων αυτών,
 - επαρκή ικανότητα για τη σύνταξη των βεβαιώσεων, πρακτικών και εκθέσεων που συνοδεύουν τους πραγματοποιούμενους ελέγχους.
5. Το προσωπικό πρέπει να παρέχει εχέγγυα αμεροληψίας. Η αμοιβή κάθε υπαλλήλου δεν πρέπει να είναι συνάρτηση του αριθμού των ελέγχων που πραγματοποιεί, ούτε των αποτελεσμάτων των ελέγχων αυτών.
6. Ο οργανισμός πρέπει να συνάψει ασφάλεια αστικής ευθύνης, εάν η ευθύνη αυτή δεν καλύπτεται από το κράτος βάσει του εθνικού δικαίου ή εάν οι έλεγχοι δεν πραγματοποιούνται άμεσα από το κράτος μέλος.
7. Το προσωπικό του οργανισμού δεσμεύεται από το επαγγελματικό απόρρητο σχετικά με όλες τις γνώσεις που αποκτά κατά την άσκηση των καθηκόντων του (εκτός έναντι των αρμόδιων διοικητικών αρχών του κράτους όπου ασκεί τις δραστηριότητές του) στα πλαίσια της παρούσας οδηγίας ή των διατάξεων εσωτερικού δικαίου σχετικά με της εφαρμογή της.